

FM Stereo FM-AM Receiver

Mode d'emploi _____

FR

STR-DE685

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.



Ne jetez pas de piles avec les ordures ménagères, mais respectez la procédure locale d'élimination des déchets chimiques.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit confiné, par exemple dans une étagère ou un placard encastré.

A l'attention de la clientèle canadienne

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

L'ampli-récepteur intègre les systèmes Dolby* Digital, Pro Logic Surround et DTS** Digital Surround.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

**"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Table des matières

Liste de l'emplacement des touches et pages de référence

Appareil principal	5
--------------------------	---

Raccordement des appareils

Cordons nécessaires	6
Raccordement des antennes	7
Raccordement d'appareils audio	8
Raccordement d'appareils vidéo	9
Raccordement d'appareils numériques	10
Raccordement à l'entrée multicanaux	12
Autres raccords	13

Raccordement et configuration du système acoustique

Raccordement du système acoustique	15
Configuration initiale	17
Configuration du surround multicanaux	17
Vérification des raccords	22

Opérations de base

Sélection d'un appareil	23
Changement de l'affichage	24

Écoute du son surround

Décodage automatique du signal audio émis ..	25
Sélection d'un champ sonore	25
Utilisation des enceintes avant uniquement (stéréo 2 canaux)	27
Profiter du son stéréo en multicanal (Dolby Pro Logic II)	27
Signification de l'affichage surround multicanal	28
Personnalisation des champs sonores	29

Réception de stations radio

Présélection automatique des stations FM (AUTOBETIQUE) ¹⁾	32
Accord direct	32
Accord automatique	33
Accord d'une station pré-réglée	33
Utilisation du RDS (Radio Data System) ¹⁾ ..	35

Autres opérations

Indexation des stations pré-réglées et des sources de programme	37
Enregistrement	37
Utilisation de la minuterie sommeil	38
Réglages effectués avec la touche SET UP ..	38
Système de commande CONTROL A111 ..	39

Opérations effectuées avec la télécommande RM-PP411²⁾

Avant d'utiliser la télécommande	42
Nomenclature de la télécommande	42
Sélection du mode de la télécommande	45
Programmation de la télécommande	46

Opérations effectuées avec la télécommande RM-U305C³⁾

Avant d'utiliser la télécommande	49
Nomenclature de la télécommande	49
Changement des réglages par défaut des touches de fonction	52

Informations complémentaires

Précautions	53
En cas de problème	53
Caractéristiques techniques	56
Tableaux des réglages effectués avec les touches SURR, LEVEL, EQ et SET UP	59
Paramètres réglables pour chaque champ sonore	Page verso

¹⁾ Modèles à code régional CEL, CEK seulement.

²⁾ Modèles à code régional U, CA seulement.

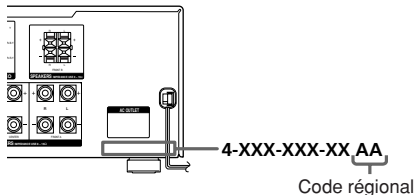
³⁾ Sauf modèles à code régional U, CA.

À propos de ce manuel

Les instructions de ce manuel couvrent les modèles STR-DE685. Vérifiez le numéro de votre modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant.

À propos des codes régionaux

Le code régional de l'ampli-récepteur que vous avez acheté est indiqué au bas du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence de fonctionnement dépendant du code régional est clairement indiquée dans le texte, par exemple "Modèle à code régional AA seulement".

Conseil

Les instructions dans ce manuel décrivent les commandes de l'ampli-récepteur. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande fournie qui ont le même nom ou un nom similaire. Pour obtenir des détails sur l'utilisation de votre télécommande, consultez

- les pages 42 – 48 pour le RM-PP411 (modèles à code régional U, CA seulement).
- les pages 49 – 52 pour le RM-U305C (sauf modèles à code régional U, CA).

Remarque sur la télécommande fournie

Pour le RM-PP411 (modèles à code régional U, CA seulement).

Les touches TV/SAT, PHONO, SOURCE, MPX/DUAL, ANALOG DIRECT, 12 et ON SCREEN de la télécommande ne sont pas opérationnelles.

Pour le RM-U305C (Sauf modèles à code régional U, CA)

Les touches TV/SAT et PHONO de la télécommande désactivées.

Mode de démonstration

La démonstration des fonctions de l'appareil commence la première fois que vous mettez l'appareil sous tension. Lorsque la démonstration commence, le message suivant apparaît dans la fenêtre d'affichage :

"NOW DEMONSTRATION MODE IF YOU FINISH DEMONSTRATION PLEASE PRESS POWER KEY WHILE THIS MESSAGE APPEARS IN THE DISPLAY THANK YOU"

Pour annuler la démonstration

Appuyez sur I/⏻ pour éteindre le récepteur pendant l'affichage du message ci-dessus. À la prochaine mise sous tension de l'ampli-récepteur, la démonstration n'apparaîtra pas.

Pour voir la démonstration

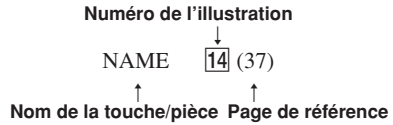
Maintenez SET UP enfoncée tout en appuyant sur I/⏻ pour mettre l'ampli-récepteur sous tension.

Remarques

- L'activation de la démonstration supprime la mémoire de l'ampli-récepteur. Pour les détails sur ce qui est supprimé, voir "Effacement de la mémoire de l'ampli-récepteur" en page 17.
- Aucun son n'est diffusé lorsque le mode de démonstration est activé.
- Vous ne pouvez pas annuler la démonstration si vous n'appuyez pas sur I/⏻ lorsque le message ci-avant est affiché. Pour annuler la démonstration après l'apparition de ce message, appuyez deux fois sur I/⏻ pour activer de nouveau la démonstration. Appuyez ensuite sur I/⏻ lorsque le message s'affiche.

Comment utiliser cette page

Utilisez cette page pour trouver l'emplacement des touches et des autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.



Appareil principal

CLASSEMENT ALPHABETIQUE

0 - 9

2 CH 31 (27)

A - D

A.DEC 33 (25, 27)

AM (Sauf modèles à code régional CEL, CEK) 37 (32, 33)

AUX 27 (23)

CD/SACD 23 (23)

CINEMA STUDIO EX A.B.C 16 (26)

Digital Cinema Sound (indicateur) 17 (25)

DIMMER 5 (24)

DISPLAY 4 (24, 35, 55)

Display 15 (24)

DVD/LD 26 (23)

E - K

ENTER 34 (37)

EQ 9 (31, 59)

EQUALIZER 18 (31)

FM (Sauf modèles à code régional CEL, CEK) 38 (32, 33)

FM/AM (Modèles à code régional CEL, CEK seulement) 37 (32, 33)

FM MODE (Modèles à code régional CEL, CEK seulement) 38, (Sauf modèles à code régional CEL, CEK) 39 (33)

INPUT MODE 19 (23)

IR (récepteur) 6 (42, 49, 55)

L - O

LEVEL 12 (18, 22, 29, 59)

MASTER VOLUME 28 (22, 53)

MD/TAPE 21 (23)

MEMORY 41 (32, 34)

MODE 32 (26, 31, 54)

Molette 36 (18, 29, 31, 37, 38)

MULTI CHANNEL DECODING (indicateur) 11 (23)

MULTI CH IN 30 (23)

MUTING 29 (24, 53)

NAME 14 (37)

P - S

PHONES (prises) 3 (24, 54)

PRESET/PTY SELECT +/- (Modèles à code régional CEL, CEK seulement) 7 (34, 35)

PRESET TUNING +/- (Sauf modèles à code régional CEL, CEK) 7 (34, 57)

PTY (Modèles à code régional CEL, CEK seulement) 39 (35)

SET UP 13 (4, 18, 38, 59)

SHIFT 40 (34)

SPEAKERS A/B 2 (24, 29, 53)

SURR 10 (29, 59)

T - Z

TUNER 25 (23, 33, 34, 37)

TUNING +/- 8 (33)

VIDEO 1 20 (23)

VIDEO 2 22 (23)

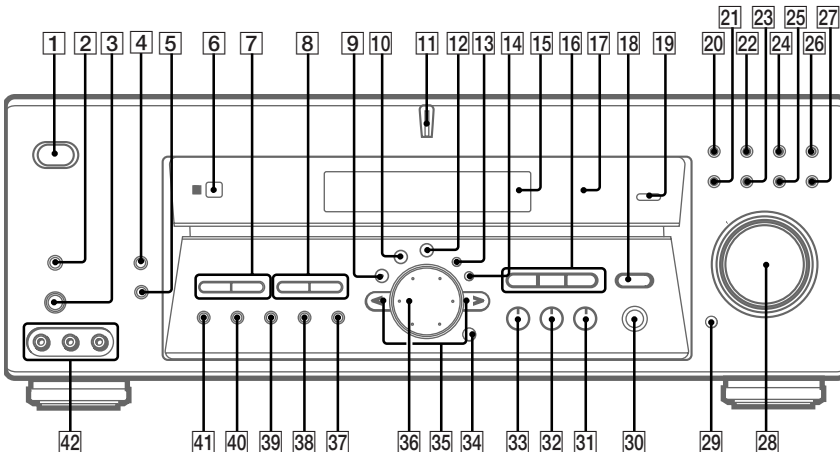
VIDEO 3 24 (23)

VIDEO 3 INPUT (prises) 42 (9)

DESCRIPTION DES TOUCHES

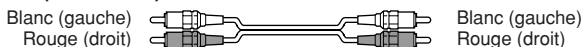
I/O (alimentation) 1 (4, 17, 22, 31, 32, 57)

</> 35 (18, 29, 31, 37, 38)

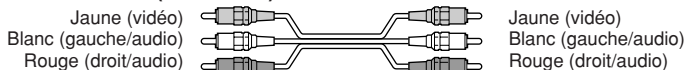


Cordons nécessaires

A Cordon audio (non fourni)



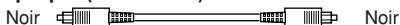
B Cordon audio/vidéo (non fourni)



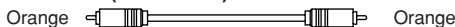
C Cordon vidéo (non fourni)



D Cordon numérique optique (non fourni)



E Cordon numérique coaxial (non fourni)



F Cordon audio monophonique (non fourni)



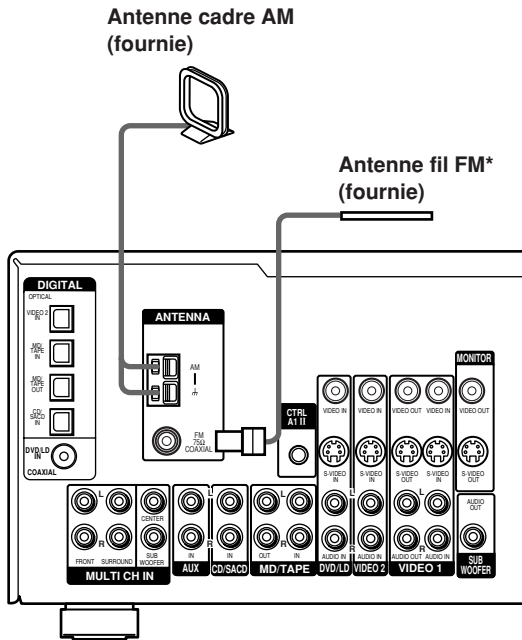
G Cordon à mini-fiche monophonique (non fourni)



Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer les liaisons.
- Ne raccordez les cordons d'alimentation secteur que lorsque toutes les liaisons sont terminées.
- Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et bruit.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio/vidéo, branchez les fiches sur les prises de même couleur : jaune (vidéo) à jaune, blanc (gauche, audio) à blanc et rouge (droit, audio) à rouge.
- Lorsque vous raccordez des câbles optiques numériques, insérez les fiches du câble bien droit jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne pliez et ne tordez pas les cordons numériques optiques.

Raccordement des antennes

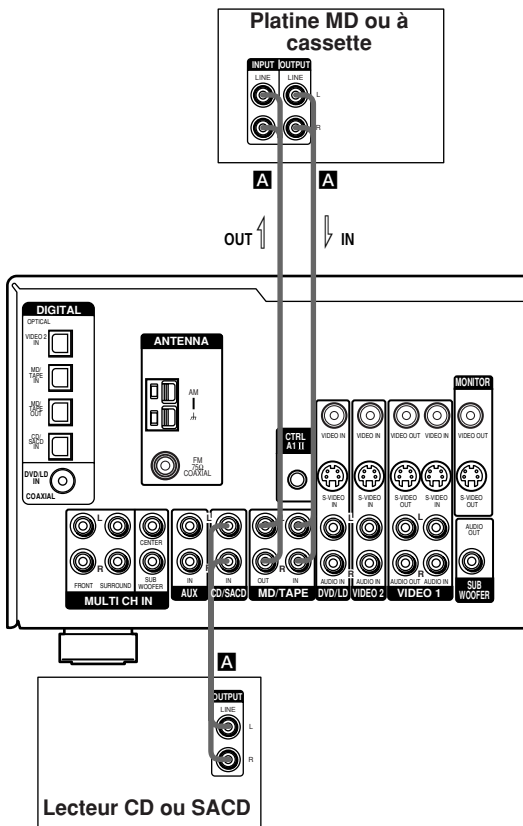


* La forme de la prise varie selon le code de zone.

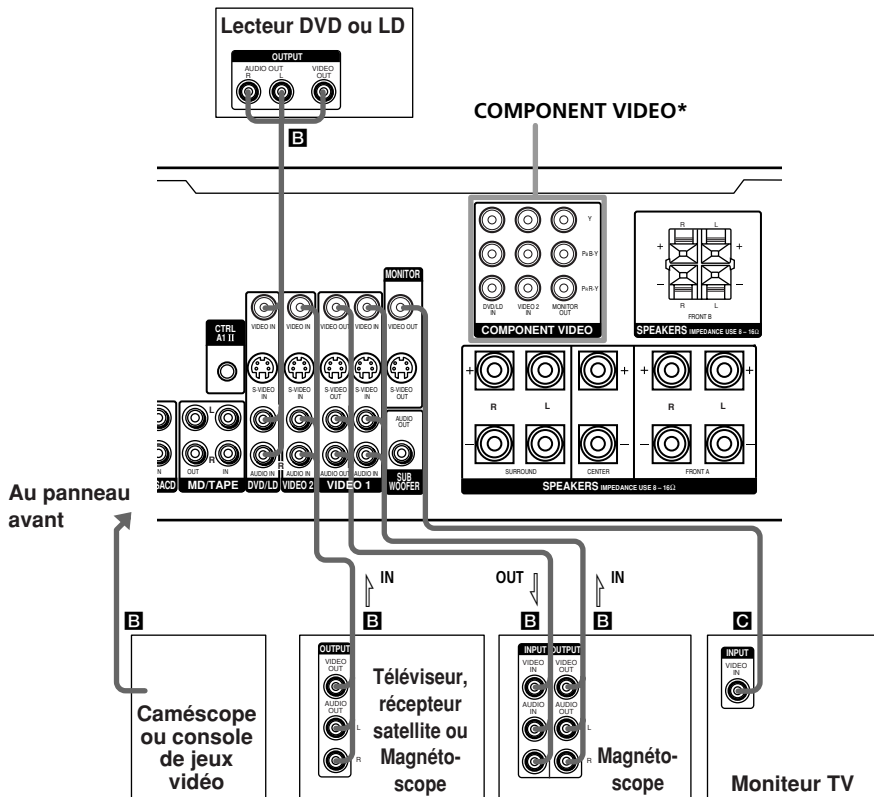
Remarques sur le raccordement des antennes

- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-récepteur et des autres appareils.
- Déroulez entièrement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, fixez-la dans la mesure du possible à l'horizontale.

Raccordement d'appareils audio



Raccordement d'appareils vidéo



* Sauf modèles à code régional CEL, CEK.

Remarque sur le raccordement des appareils vidéo

Vous pouvez raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises VIDEO 2 AUDIO IN de l'ampli-récepteur pour appliquer les effets sonores au son du téléviseur. Dans ce cas, ne reliez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise VIDEO 2 VIDEO IN de l'ampli-récepteur. Si vous raccordez un récepteur TV (ou récepteur satellite), reliez les prises de sortie audio et vidéo à l'ampli-récepteur de la façon indiquée ci-dessus.

Si vous avez un téléviseur, récepteur satellite, lecteur DVD ou lecteur LD pourvu de prises de sortie COMPONENT VIDEO (Y, B-Y, R-Y) et un moniteur pourvu de prises d'entrée COMPONENT VIDEO, utilisez un cordon vidéo (non fourni) pour la liaison à l'ampli-récepteur.

Conseil

Si vous utilisez les prises S-vidéo au lieu des prises vidéo, le moniteur devra aussi être raccordé par une prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo sont transmis par un bus différent de celui qui transmet les signaux vidéo et ne sont pas fournis par les prises vidéo.

Remarque

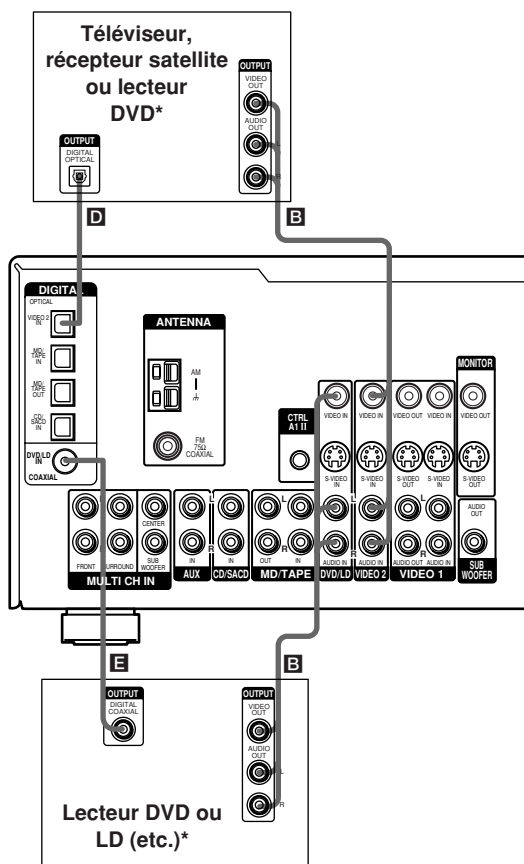
Sur cet ampli-récepteur, les signaux à composantes vidéo ne sont pas compatibles avec les signaux S-vidéo ou les signaux vidéo.

Raccordement d'appareils numériques

Reliez les prises de sortie numérique de votre lecteur DVD et de votre récepteur satellite (etc.) aux prises d'entrée numérique de l'ampli-récepteur pour restituer le son surround multicanaux d'un cinéma. Pour obtenir un son surround multicanaux parfait, cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes surround et une enceinte centrale) et un caisson de grave sont indispensables. Vous pouvez en outre raccorder un lecteur LD par la prise RF OUT via un démodulateur RF, par exemple le Sony MOD-RF1 (non fourni).

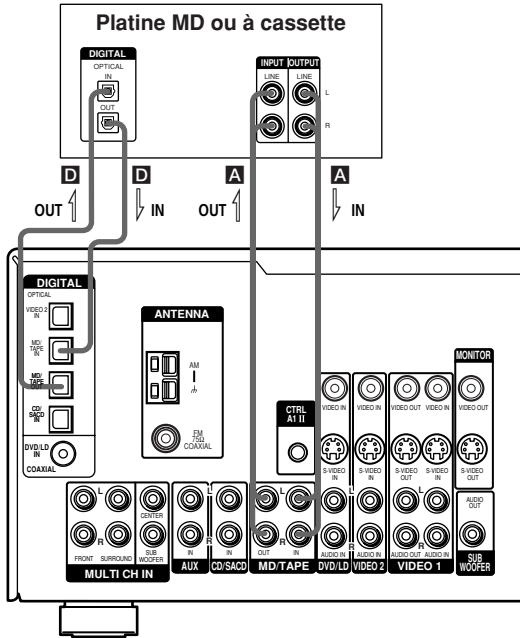
Remarque

La prise DOLBY DIGITAL RF OUT d'un lecteur LD ne peut pas être reliée directement aux prises d'entrée numérique de cet appareil. Le signal RF doit d'abord être converti en signal numérique optique ou coaxial. Pour le détail, voir "En cas de problème" page 53.



* Vous pouvez effectuer des connexions coaxiales ou optiques. Les connexions coaxiales sont toutefois recommandées.

Reliez la prise de sortie numérique de la platine MD ou à cassette à la prise d'entrée numérique de l'ampli-récepteur et la prise d'entrée numérique de la platine MD ou à cassette à la prise de sortie numérique de l'ampli-récepteur. Ces liaisons vous permettent d'effectuer des enregistrements numériques d'émissions de télévision, etc.



Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer numériquement un signal numérique surround multicanal.
- Les prises OPTICAL et COAXIAL sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 96 kHz, 48 kHz, 44,1 kHz et 32 kHz.
- Il n'est pas possible d'enregistrer des signaux analogiques sur les appareils raccordés aux prises MD/TAPE et VIDEO avec une liaison numérique seulement. Pour enregistrer des signaux analogiques, les liaisons doivent être analogiques. Pour enregistrer des signaux numériques, les liaisons doivent être numériques.
- Aucun son n'est transmis si vous reproduisez un SACD sur un lecteur SACD raccordé à la prise CD/SACD OPTICAL IN de cet appareil. Raccordez-le aux prises d'entrée analogique (prises CD/SACD IN). Voir le mode d'emploi fourni avec le lecteur SACD.

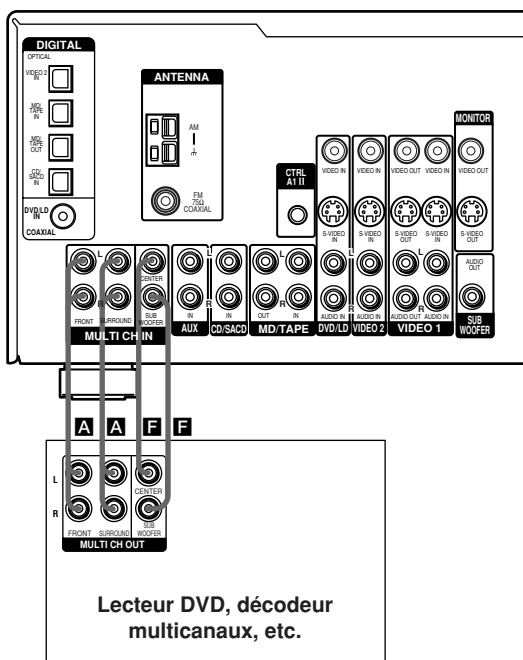
Raccordement à l'entrée multicanaux

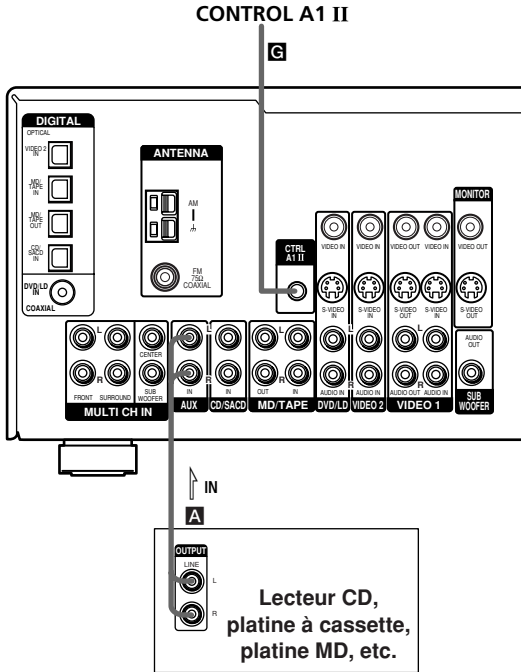
Bien que cet ampli-récepteur intègre un décodeur multicanaux, il est aussi pourvu de prises d'entrée multicanaux. Ces prises vous permettent d'écouter des enregistrements multicanaux dans d'autres formats que le Dolby Digital et le DTS. Par exemple, si votre lecteur DVD est équipé de prises de sortie multicanaux, vous pourrez le raccorder directement à l'ampli-récepteur pour écouter le son de vos DVD par le décodeur multicanaux de votre lecteur DVD. Ces prises peuvent aussi être utilisées pour raccorder un autre décodeur multicanaux.

Pour obtenir un son surround multicanaux optimal, cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes surround et une enceinte centrale) et un caisson de grave sont indispensables. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur DVD, du décodeur multicanaux, etc. pour le détail sur les raccordements à l'entrée multicanaux.

Remarques

- Lorsque vous utilisez les liaisons mentionnées ci-dessus, ajustez le niveau des enceintes surround et du caisson de grave sur le lecteur DVD ou le décodeur multicanaux.
- Voir page 15 pour le détail sur le raccordement des enceintes.





Raccordement à la prise CONTROL A1 II

- Si vous avez un lecteur CD, un lecteur SACD, une platine à cassette ou une platine MD Sony, compatible avec le système CONTROL A1 II

Utilisez un cordon à mini-fiche monophonique (non fourni) pour relier la prise CONTROL A1 II du lecteur CD, du lecteur SACD, de la platine à cassette ou de la platine MD à la prise CTRL A1 II de l'ampli-récepteur. Reportez-vous aussi à "Système de commande CONTROL A1 II" à la page 39 et au mode d'emploi fourni avec le lecteur CD, le lecteur SACD, la platine à cassette ou la platine MD pour le détail.

Remarque

Si vous effectuez des liaisons CONTROL A1 II entre l'ampli-récepteur et une platine MD reliée à un ordinateur, ne faites pas fonctionner l'ampli-récepteur lorsque vous utilisez le logiciel "Sony MD Editor". Un problème peut s'ensuivre.

- Si vous avez un changeur CD Sony pourvu d'un sélecteur COMMAND MODE

Si le sélecteur COMMAND MODE du changeur CD peut être réglé sur CD 1, CD 2 ou CD 3, veuillez à le régler sur "CD 1" et à raccorder le changeur aux prises CD de l'ampli-récepteur.

Mais si vous avez un changeur CD Sony pourvu de prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur "CD 2" et raccordez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'ampli-récepteur.

[voir page suivante](#)

Autres raccordements (suite)

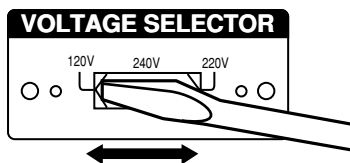
Raccordement AUX AUDIO IN

Si vous disposez d'un appareil audio individuel (sauf PHONO)

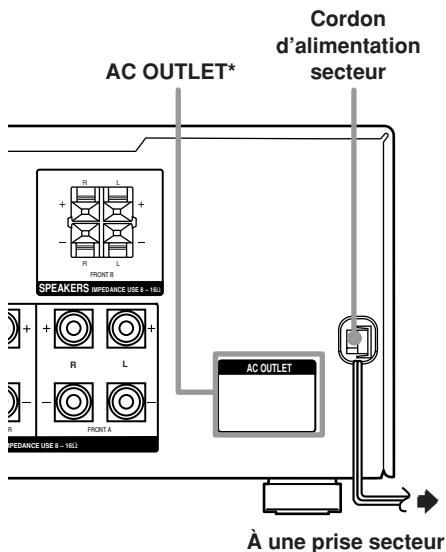
Utilisez les câbles audio pour raccorder les prises LINE OUT du lecteur CD, de la platine à cassette ou de la platine MD à la prise AUX IN du récepteur de manière à ce que vous puissiez écouter les sources stéréo en son surround.

Réglage du sélecteur de tension

Si votre l'ampli-récepteur est pourvu d'un sélecteur de tension sur le panneau arrière, assurez-vous que celui-ci est bien réglé sur la tension secteur locale. Sinon, mettez le sélecteur sur la bonne position à l'aide d'un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur.



Raccordement du cordon d'alimentation secteur



* Sauf modèles à code régional AR

La configuration, la forme et le nombre de prises secteur (commutées) sur l'appareil dépendent du modèle et du pays de commercialisation.

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur de l'ampli-récepteur à une prise secteur, raccordez le système acoustique à l'ampli-récepteur (page 15).

Raccordez le(s) cordon(s) d'alimentation secteur de l'autre ou des autres appareils audio/vidéo à une prise secteur.

Si vous avez raccordé des appareils audio/vidéo à la (aux) prise(s) AC OUTLET de l'ampli-récepteur, ils seront alimentés par l'ampli-récepteur. Ainsi, votre chaîne complète se mettra sous ou hors tension en même temps que l'ampli-récepteur.

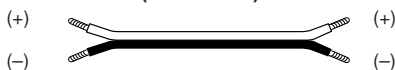
Attention

Vérifiez que la consommation électrique totale de tous les appareils raccordés à la (aux) prise(s) AC OUTLET de l'ampli-récepteur ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d'appareils électriques à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à cette prise.

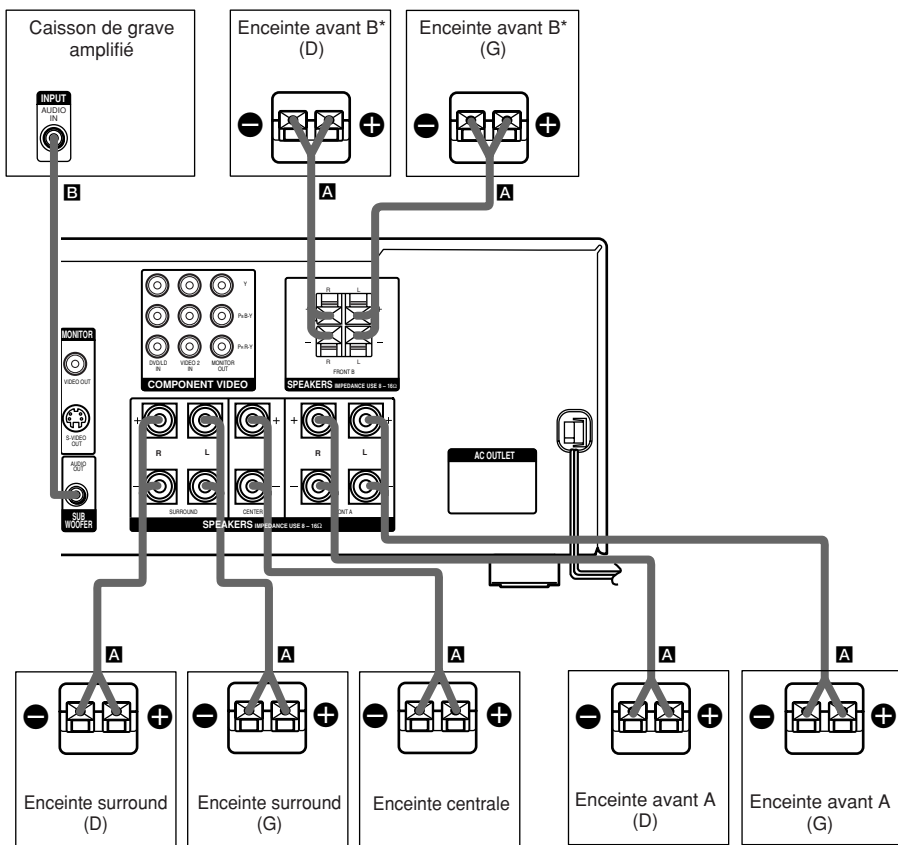
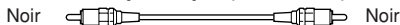
Raccordement du système acoustique

Cordons nécessaires

A Cordons d'enceintes (non fourni)



B Cordon audio monophonique (non fourni)



* Si vous possédez un système d'enceintes avant supplémentaire, raccordez-les aux bornes SPEAKERSFRONT B.

voir page suivante

Raccordement du système acoustique (suite)

Remarques

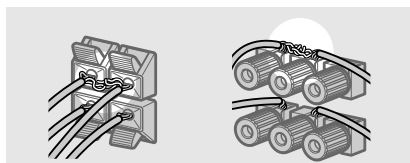
- Torsadez chaque extrémité dénudée des cordons d'enceinte sur 10 mm (2/3 pouces) environ. Veillez à insérer les cordons d'enceinte dans les bornes appropriées des appareils : + à + et - à -. Si les cordons sont inversés, le son présentera de la distorsion et les graves feront défaut.
- Si vous utilisez des enceintes d'une faible puissance maximale, réglez soigneusement le volume pour éviter toute sortie de son excessive des enceintes.

Pour éviter de court-circuiter les enceintes

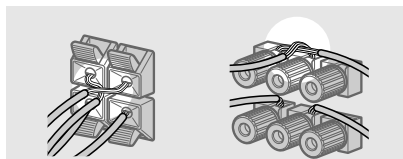
Un court-circuit des enceintes peut endommager l'ampli-récepteur. Pour éviter cela, veillez à prendre les mesures suivantes au moment du raccordement des enceintes.

Vérifiez que les extrémités dénudées de chaque cordon d'enceinte ne touchent aucune autre borne d'enceinte, l'extrémité dénudée d'un autre cordon d'enceinte ou les parties métalliques du récepteur.

Exemples de branchement dangereux d'un cordon d'enceinte



Le cordon d'enceinte dénudé touche une autre borne d'enceinte.



Les cordons dénudés sont en contact car une partie trop importante de leur gaine a été enlevée.

Après le raccordement de tous les appareils, des enceintes et du cordon d'alimentation, générez un signal de test pour vérifier si toutes les enceintes ont été raccordées correctement. Pour les détails sur l'émission d'un signal de test, voir page 22.

Si aucun son n'est fourni par une enceinte pendant l'émission d'un signal de test ou si un signal de test est émis par une enceinte différente de celle indiquée sur l'ampli-récepteur, il est possible que l'enceinte soit court-circuitée. Dans ce cas, vérifiez de nouveau le raccordement de l'enceinte.

Pour éviter d'endommager les haut-parleurs

Assurez-vous que vous avez baissé le volume avant de mettre l'ampli-récepteur hors tension. Lorsque vous mettez l'ampli-récepteur sous tension, le volume reste au niveau sur lequel il était réglé lorsque vous l'avez mis hors tension.

Configuration initiale

Lorsque toutes les enceintes ont été raccordées et l'ampli-récepteur allumé, effacez la mémoire de l'ampli-récepteur. Spécifiez ensuite les paramètres des enceintes (taille, position, etc.) et effectuez les réglages nécessaires pour régler le système.

Conseil

Pour écouter le son pendant les réglages (ou pour effectuer des réglages pendant l'écoute), vérifiez d'abord les liaisons (page 22).

Effacement de la mémoire de l'ampli-récepteur

La première fois que vous utilisez l'ampli-récepteur, ou lorsque vous voulez effacer la mémoire de l'ampli-récepteur, effectuez les opérations suivantes.

Ces opérations sont inutiles si la démonstration s'active lors de la mise sous tension de l'ampli-récepteur.

1 Eteignez l'ampli-récepteur.

2 Appuyez sur I/⏻ pendant 5 secondes.

La démonstration commence (page 4) et tous les paramètres suivants reviennent à leurs réglages d'usine :

- Toutes les stations préréglées sont réinitialisées ou effacées.
- Tous les paramètres originaux des champs sonores sont rétablis.
- Tous les noms d'index (des stations préréglées et des sources de programme) sont effacés.
- Tous les paramètres SET UP originaux sont rétablis.
- Les champs sonores mémorisés pour chaque source de programme et station préréglée sont effacés.
- Le volume général revient à VOL MIN.

Configuration initiale du système acoustique

La première fois que vous mettez l'ampli-récepteur en marche, réglez les paramètres SET UP pour que l'ampli-récepteur soit configuré pour votre système acoustique. Les paramètres qui peuvent être ajustés sont indiqués dans le tableau de la page 59. Voir pages 17 à 22 pour les réglages d'enceintes et les pages 38 à 39 pour les autres réglages.

Configuration du surround multicanaux

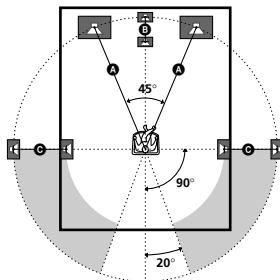
Pour obtenir le meilleur son surround possible, toutes les enceintes doivent être à égale distance de la position d'écoute (A).

Toutefois, avec cet ampli-récepteur l'enceinte centrale (B) peut être rapprochée de 1,5 mètre (5 pieds) et les enceintes surround (C) de 4,5 mètres (15 pieds) au maximum par rapport à la position d'écoute.

Les enceintes avant peuvent être placées de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds) de la position d'écoute (A).

Les enceintes surround peuvent être placées derrière l'auditeur ou de chaque côté, selon la disposition de la pièce.

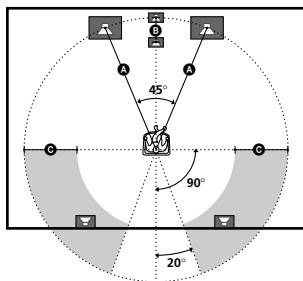
Enceintes surround installées de chaque côté



voir page suivante

Configuration du surround multicanaux (suite)

Enceintes surround installées derrière vous



Remarque

L'enceinte centrale ne doit pas être plus éloignée de la position d'écoute que les enceintes avant.

Enceinte normale et enceinte micro satellite

Si vous utilisez	Sélectionnez
Enceintes normales	NORM. SP.
Enceintes micro satellite	MIRCO SP.

La taille de l'enceinte et la sélection du caisson de grave ont été pré-réglées sur NORM. SP. Vous pouvez ajuster la taille de l'enceinte et la sélection du caisson de grave lorsque vous sélectionnez NORM. SP. (pages 18-19).

Pour sélectionner MICRO SP., mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension en appuyant sur LEVEL. (Suivez la même procédure pour revenir à NORM. SP.)

Lorsque vous sélectionnez MICRO SP., la taille de l'enceinte et la sélection du caisson de grave sont configurées comme suit :

Enceinte	Réglages
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUB WOOFER	YES

Il est impossible de modifier la configuration si vous sélectionnez MICRO SP.

Conseil

Le réglage de l'enceinte Micro Satellite (MICRO SP.) a été programmé pour optimiser la balance acoustique. Si vous utilisez des enceintes Micro Satellite Sony, sélectionnez MICRO SP.

Attention

Lorsque vous utilisez une enceinte Micro Satellite et que la taille de l'enceinte est réglée sur "LARGE", il se peut que vous n'obteniez pas un niveau sonore correct. L'enceinte peut également être endommagée si le volume est élevé.

Spécification des paramètres des enceintes

- Appuyez sur SET UP.
- Appuyez sur < ou > pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.
- Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.
Le réglage est automatiquement validé.
- Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants soient réglés.

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
[L] [R] (FRONT)	LARGE*
[C] (CENTER)	LARGE*
[SL] [SR] (SURROUND)	LARGE*
[SW] (SUB WOOFER) S.W. XXX	YES*
[L] [R] DIST. XX.X m (ft.)**	5,0 m (16 ft.)**
[C] DIST. XX.X m (ft.)**	5,0 m (16 ft.)**
[SL] [SR] DIST. XX.X m (ft.)**	3,5 m (11 ft.)**
[SL] [SR] PL. XXX	BEHD.
[SL] [SR] HGT. XXX	LOW

* Vous pouvez uniquement régler ce paramètre en sélectionnant NORM. SP.

** Modèles à code régional U, CA seulement.

■ Taille des enceintes avant ()

- Si vous raccordez des enceintes avant de grande taille qui restituent efficacement les basses fréquences, sélectionnez “LARGE”. Normalement, sélectionnez “LARGE”.
- Si le son présente de la distorsion, ou s’il vous semble que les effets surround sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez “SMALL” pour activer le circuit de réaiguillage des graves. Les basses fréquences de la voie avant seront restituées par le caisson de grave.
- Si les enceintes avant sont réglées sur “SMALL”, l’enceinte centrale et les enceintes surround se régleront également sur “SMALL” (si elles n’ont pas été réglées sur “NO”).

■ Taille de l’enceinte centrale ()

- Si vous raccordez une enceinte centrale de grande taille qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez “LARGE”. Normalement, sélectionnez “LARGE”. Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur “SMALL”, vous ne pourrez pas régler l’enceinte centrale sur “LARGE”.
- Si le son présente de la distorsion, ou s’il vous semble que les graves sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez “SMALL” pour activer le circuit de réaiguillage des graves. Les basses fréquences de la voie centrale seront restituées par les enceintes avant (si elles ont été réglées sur “LARGE”) ou par le caisson de grave.*¹
- Si vous ne raccordez pas d’enceinte centrale, sélectionnez “NO”. Le son de la voie centrale sera fourni par les enceintes avant.*²

■ Taille des enceintes surround ()

- Si vous raccordez des enceintes de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez “LARGE”. Normalement, sélectionnez “LARGE”. Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur “SMALL”, vous ne pourrez pas régler les enceintes surround sur “LARGE”.
- Si le son présente de la distorsion, ou s’il vous semble que les graves sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez “SMALL” pour activer le circuit de réaiguillage des graves. Les basses fréquences de la voie surround seront restituées par le caisson de grave ou d’autres enceintes réglées sur “LARGE”.
- Si vous ne raccordez pas d’enceintes surround, sélectionnez “NO”.*³

Conseil

*1-3 correspondent aux modes Dolby Pro Logic suivants

- *1 NORMAL
- *2 PHANTOM
- *3 3 STEREO

Conseil

En interne, les réglages LARGE et SMALL de chaque enceinte déterminent si le processeur de son interne doit couper ou non le signal grave de cette voie. Lorsque le grave d’une voie est coupé, le circuit de réaiguillage du grave transmet les basses fréquences correspondantes au caisson de grave ou à d’autres enceintes réglées sur “LARGE”.

Cependant, comme les sons de basses fréquences se caractérisent par une certaine directivité, il vaut mieux ne pas les couper. Même lorsque vous utilisez des enceintes de petites dimensions, vous pouvez sélectionner “LARGE” si vous voulez que ces enceintes fournissent les basses fréquences. Si, par contre, vous utilisez des enceintes de grandes dimensions, mais ne voulez pas qu’elles fournissent les basses fréquences, réglez-les sur “SMALL”.

Si le niveau général du son est à votre avis trop faible, réglez toutes les enceintes sur “LARGE”. S’il les basses fréquences sont insuffisantes, vous pourrez utiliser l’égaliseur pour amplifier le niveau du grave. Pour le réglage de l’égaliseur, voir page 31.

[voir page suivante](#)

Configuration du surround multicanal (suite)

■ Sélection du caisson de grave


( S.W. XXX)

- Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez “YES”.
- Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez “NO”. Le circuit de réaiguillage des graves s’activera et fournira les signaux LFE aux autres enceintes.
- Pour profiter au maximum du circuit de réaiguillage des graves du Dolby Digital, nous vous conseillons de régler la fréquence de coupure du caisson de grave au maximum.

■ Distance des enceintes avant (DIST. XX.X m (ft.))

Sert à régler la distance entre votre position d’écoute et les enceintes avant (**A** page 17).

■ Distance de l’enceinte centrale

( DIST. XX.X m (ft.))

Sert à régler la distance entre votre position d’écoute et l’enceinte centrale. La distance de l’enceinte centrale doit être égale à la distance des enceintes avant (**A** page 17) ou rapprochée de 1,5 mètre (5 pieds) au maximum de la position d’écoute (**B** page 17).

■ Distance des enceintes surround

(  DIST. XX.X m (ft.))

Sert à régler la distance entre votre position d’écoute et les enceintes surround. La distance des enceintes surround doit être égale à la distance des enceintes avant (**A** page 17) ou rapprochée de 4,5 mètres (15 pieds) au maximum de la position d’écoute (**C** page 17).

Conseil

L’ampli-récepteur vous permet d’indiquer la position des enceintes en fonction de la distance. Toutefois, il n’est pas possible d’installer l’enceinte centrale plus loin que les enceintes avant par rapport à la position d’écoute. L’enceinte centrale ne doit pas non plus être rapprochée de plus de 1,5 mètre (5 pieds) par rapport aux enceintes avant.

De même, les enceintes surround ne peuvent pas être plus éloignées de la position d’écoute que les enceintes avant, et elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres (15 pieds).

En effet, une mauvaise disposition des enceintes ne permet pas d’obtenir un son surround adéquat.

Notez aussi que la réduction de la distance d’une enceinte par rapport à sa position réelle entraînera un retard de la sortie du son sur cette enceinte. En d’autres termes, vous aurez l’impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous réduisez de 1 à 2 m (3~6 pieds) la distance de l’enceinte centrale par rapport à sa position réelle, vous aurez l’impression d’être “dans” l’écran. Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet surround satisfaisant parce que les enceintes surround sont trop rapprochées, vous créez un espace sonore plus ample en réduisant le réglage de la distance des enceintes surround.

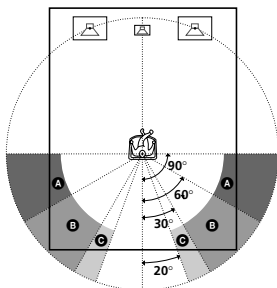
Le réglage de ces paramètres en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Faites un essai !

■ Position des enceintes surround

( ( PL. XXX)*

Ce paramètre vous permet de spécifier l'emplacement de vos enceintes surround pour une mise en place correcte des modes surround Digital Cinema Sound. Voir l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "SIDE" si la position des enceintes surround correspond à la section **A**.
- Sélectionnez "MID" si la position des enceintes surround correspond à la section **B**.
- Sélectionnez "BEHD." si la position des enceintes surround correspond à la section **C**.

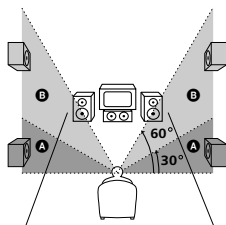


■ Hauteur des enceintes surround



( ( HGT. XXX)*

Ce paramètre vous permet de spécifier la hauteur de vos enceintes surround pour une mise en œuvre correcte des modes surround Digital Cinema Sound. Voir l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "LOW" si la position des enceintes surround correspond à la section **A**.
- Sélectionnez "HIGH" si la position des enceintes surround correspond à la section **B**.



* Ces paramètres ne sont pas disponibles quand le paramètre "Taille des enceintes surround

( ()) est réglé sur "NO".

Conseil

Le paramètre de position de l'enceinte surround est spécifiquement conçu pour la mise en œuvre des modes Digital Cinema Sound avec des éléments virtuels.

Lorsque les modes Digital Cinema Sound sont sélectionnés, la position des enceintes n'est pas aussi importante que dans les autres modes. Tous les modes concernant des éléments virtuels ont été conçus en partant du fait que l'enceinte surround est placée derrière la position d'écoute mais la présentation reste quasiment uniforme, même si les enceintes surround sont placées suivant un angle relativement large. Toutefois, si les enceintes sont dirigées vers l'auditeur depuis les positions situées tout de suite à gauche ou à droite de la position d'écoute, les champs sonores provenant d'éléments virtuels ne sont pas actifs, sauf si le paramètre de position de l'enceinte surround est réglé sur " PL. SIDE ".

Néanmoins, chaque environnement d'écoute dépend de nombreux facteurs, tels que la réflexion des murs, et vous obtiendrez peut-être de meilleurs résultats avec "PL. MID" et "PL. BEHD." si vos enceintes se trouvent plus haut que la position d'écoute, même si elles sont immédiatement à gauche et à droite.

C'est pourquoi, il est conseillé d'écouter un enregistrement surround multicanaux pour voir l'effet obtenu avec chaque réglage, et le résultat pourra être contraire aux explications de "Position des enceintes surround". Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes surround et le son des enceintes avant. Si vous ne parvenez pas à déterminer le meilleur réglage, sélectionnez "PL. BEHD." et réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

[voir page suivante](#)

Configuration du surround multicanal (suite)

Réglage du niveau des enceintes

Utilisez la télécommande pour régler le volume de chaque enceinte depuis votre position d'écoute.

Remarque

Cet ampli-récepteur présente un nouveau générateur de signal de test dont la fréquence est centrée autour de 800 Hz. Ce générateur permet de régler plus aisément le volume des enceintes.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer l'ampli-récepteur.

2 Appuyez sur TEST TONE de la télécommande.

“T. TONE” apparaît sur l'afficheur et le signal de test sort successivement de chaque enceinte.

3 Ajustez les paramètres LEVEL de sorte que le signal de test soit au même niveau sur chaque enceinte depuis votre position d'écoute.

Appuyez sur LEVEL pour régler la balance et le niveau des enceintes. Pour le détail sur le menu LEVEL, voir page 29.

Pendant le réglage, le signal de test sort de l'enceinte que vous êtes en train de régler.

4 Appuyez une nouvelle fois sur TEST TONE pour arrêter le signal de test.

Conseil

Vous pouvez régler le niveau de volume de toutes les enceintes en même temps. Tournez MASTER VOLUME sur l'ampli-récepteur ou appuyez sur MASTER VOL +/- de la télécommande.

Remarques

- Le signal de test ne peut pas être émis quand l'ampli-récepteur est réglé sur MULTI CH IN.
- Les valeurs réglées sont indiquées sur l'afficheur pendant le réglage.
- Bien que les réglages puissent aussi être effectués sur le panneau avant par le menu LEVEL (lorsque le signal de test est transmis, le menu LEVEL apparaît automatiquement), il est conseillé d'effectuer les réglages des niveaux d'enceintes depuis votre position d'écoute avec la télécommande.

Vérification des raccordements

Après avoir raccordé tous les appareils à l'ampli-récepteur, procédez de la façon suivante pour vérifier si tous les raccordements sont corrects.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer l'ampli-récepteur.

2 Allumez l'appareil raccordé (ex. lecteur CD ou platine à cassette) à l'ampli-récepteur.

3 Appuyez sur le bouton de fonction pour sélectionner le composant (source de l'émission).

4 Commencez la lecture.

Si la sortie sonore n'est pas normale après ces vérifications, reportez-vous à “En cas de problème” à la page 53 et prenez les mesures nécessaires.

Sélection d'un appareil

Touches de fonction

Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le composant que vous souhaitez utiliser.

Pour sélectionner	Appuyez sur
Un magnétoscope	VIDEO 1 ou VIDEO 2
Le téléviseur ou un récepteur satellite	VIDEO 2
Un caméscope ou une console de jeux vidéo	VIDEO 3
Un lecteur DVD ou LD	DVD/LD
Une platine à cassette ou MD	MD/TAPE
Un lecteur CD ou SACD	CD/SACD
Le tuner intégré	TUNER
Un appareil audio	AUX

Après avoir allumé l'appareil souhaité, sélectionnez-le et activez la lecture.

- Après avoir sélectionné le magnétoscope, le caméscope, la console de jeux vidéo, le lecteur DVD ou le lecteur LD, allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo correspondant à l'appareil sélectionné sur le téléviseur.

INPUT MODE

Appuyez sur INPUT MODE pour sélectionner le mode d'entrée pour les appareils numériques. A chaque pression de cette touche, le mode d'entrée de l'appareil actuellement sélectionné change.

Sélectionnez	Pour
AUTO IN	Donner priorité aux signaux numériques en présence de liaisons numériques et analogiques. S'il n'y a pas de signaux numériques, les signaux numériques seront sélectionnés.
COAX IN	Spécifier les signaux audio numériques transmis aux prises d'entrée DIGITAL COAXIAL.
OPT IN	Spécifier les signaux audio numériques transmis aux prises d'entrée DIGITAL OPTICAL.
ANALOG	Spécifier les signaux audio analogiques transmis aux prises AUDIO IN (L/R).

Remarque

Lorsque le signal numérique 96 kHz est entré, les effets égaliseur et surround sont désactivés.

MULTI CH IN

Appuyez sur MULTI CH IN pour écouter la source sonore raccordée aux prises MULTI CH IN. Vous pouvez ajuster la balance et le niveau de toutes les enceintes. Lorsque cette fonction est activée, les effets égaliseur et surround sont désactivés.

Indicateur MULTI CHANNEL DECODING

Cet indicateur s'allume quand l'appareil décode des signaux enregistrés dans le format multicanal.

[voir page suivante](#)

SPEAKERS A/B

Appuyez sur la touche SPEAKERS A/B pour sortir le son via les enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT.

A chaque pression de la touche, l'affichage change comme suit:

SP. A → SP. B → SP. OFF

Pour entraîner	Sélectionnez
Le système d'enceintes A (raccordé aux bornes SPEAKERS FRONT A)	SP. A
Le système d'enceintes B (raccordé aux bornes SPEAKERS FRONT B)	SP. B

Lorsque vous sélectionnez "SP. OFF", aucun son ne sort des enceintes et l'indication "SP. OFF" s'allume sur l'affichage.

MUTING

Appuyez sur MUTING pour couper le son. La fonction de sourdine est désactivée lorsque vous mettez l'appareil sous tension ou lorsque vous tournez la commande MASTER VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.

PHONES

Utilisez cette prise pour brancher un casque.

- Lorsque vous branchez un casque, la sortie des enceintes est automatiquement annulée et "SP. OFF" s'allume sur l'afficheur.

Changement de l'affichage

DISPLAY

À chaque pression de DISPLAY, l'affichage change de la façon suivante :

Nom d'index de l'appareil* → Appareil sélectionné → Champ sonore appliqué à la source de programme

Lorsque le tuner est sélectionné

Nom d'index de la station pré-réglée* ou nom de la station** → Fréquence → Type de programme** → Texte alphanumérique** → Heure actuelle** → Champ sonore appliqué à la gamme ou à la station pré-réglée

* Le nom d'index n'apparaît que si l'appareil ou la station pré-réglée a été désigné par un nom (page 37). Le nom d'index n'apparaît pas si des espaces seulement ont été introduits à la place du nom, ou si c'est le nom originel de la fonction.

** Pendant la réception RDS seulement. (Modèles à code régional CEL, CEK seulement. Voir page 35.)

DIMMER

Appuyez plusieurs fois de suite sur DIMMER pour ajuster la luminosité de l'afficheur (3 niveaux).

Toutefois, lorsque vous appuyez sur une touche, ils se rallument au niveau maximal de luminosité.

Vous pouvez obtenir un son surround en sélectionnant simplement un des modes préprogrammés de l'ampli-récepteur. Ainsi, vous pourrez restituer chez vous le son vivant et puissant d'une salle de cinéma ou de concert. Vous pouvez également personnaliser les champs sonores pour obtenir le son souhaité en modifiant le paramètre surround. Pour bénéficier d'un son optimal, il faut spécifier le nombre et l'emplacement de vos enceintes. Voir "Configuration du surround multicanal" à partir de la page 17 pour régler les paramètres des enceintes.

Décodage automatique du signal audio émis

Appuyez sur A.DEC.

"AUTO DEC." apparaît sur l'afficheur.

Ce mode détecte automatiquement le type de signal audio émis (Dolby Digital, DTS ou stéréo 2 canaux standard) et procède, si nécessaire, au décodage correspondant. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets, réverbération ou autres.

Toutefois, en l'absence de signaux basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), un signal basse fréquence est généré et émis vers le caisson de grave.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement le champ sonore préprogrammé le mieux adapté au programme écouté.

Champ sonore	Afficheur
Surround normal	NORM.SURR.
Cinema Studio EX A	C.ST.EX A DCS
Cinema Studio EX B	C.ST.EX B DCS
Cinema Studio EX C	C.ST.EX C DCS
Salle	HALL
Club de jazz	JAZZ
Concert live	CONCERT
Jeu	GAME

A propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores portant le repère **DCS** utilisent la technologie DCS. Lorsque vous sélectionnez ces champs sonores, l'indicateur "Digital Cinema Sound" s'allume sur l'afficheur.

En collaboration avec Sony Pictures Entertainment, Sony a mesuré l'environnement sonore de ses studios et a intégré les données de mesure ainsi que la technologie DSP (Digital Signal Processor, processeur de signaux numériques) pour élaborer le son "Digital Cinema Sound". La technique "Digital Cinema Sound" permet de simuler un environnement sonore cinématographique idéal chez vous, sur la base des critères du réalisateur.

Profiter des films avec Cinema Studio EX

Cinema Studio EX est idéal pour utiliser le logiciel de films codés au format multicanal, comme le Dolby Digital DVD. Ce mode reproduit les caractéristiques sonores des studios Sony Pictures Entertainment.

[voir page suivante](#)

Sélection d'un champ sonore (suite)

Appuyez sur CINEMA STUDIO EX A, B ou C.

Le champ sonore sélectionné est indiqué sur l'afficheur.

■ C.ST.EX A (Cinema Studio EX A)

Reproduit les caractéristiques sonores des studios de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Il s'agit d'un mode standard, parfait pour regarder la plupart des films.

■ C.ST.EX B (Cinema Studio EX B)

Reproduit les caractéristiques sonores des studios de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder les films de science-fiction ou d'action comportant de nombreux effets sonores.

■ C.ST.EX C (Cinema Studio EX C)

Reproduit les caractéristiques sonores des scènes musicales de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des comédies musicales ou des films classiques comportant de la musique sur la bande son.

À propos de Cinema Studio EX

Cinema Studio EX se compose des trois éléments suivants :

- Virtual Multi Dimension
Crée 5 séries d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une seule paire d'enceintes surround.
- Screen Depth Matching
Dans un cinéma, les sons semblent venir de l'intérieur de l'image projetée. Cette option crée la même impression chez vous en déplaçant le son des enceintes avant "sur" l'écran.
- Cinema Studio Reverberation
Reproduit l'écho spécifique d'une salle de cinéma.

Cinema Studio EX est le mode intégré activant ces éléments simultanément.

Conseil

Vous pouvez sélectionner Cinema Studio EX en appuyant plusieurs fois sur MODE.

Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent accroître le bruit présent sur le signal de lecture.
- Pendant l'écoute de champs sonores employant des enceintes virtuelles, vous n'entendez aucun son sortant directement des enceintes surround.

Sélection d'autres champs sonores

Appuyez plusieurs fois de suite sur MODE pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore actuellement sélectionné est indiqué sur l'afficheur.

■ NORM.SURR. (surround normal)

Un son enregistré en surround multicanaux est reproduit tel qu'il a été enregistré. Les enregistrements stéréo à 2 voies sont décodés en Dolby Pro Logic pour créer des effets surround.

■ HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire.

■ JAZZ (Club de jazz)

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ CONCERT (Concert live)

Reproduit l'acoustique d'un concert live de 300 places.


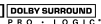
■ GAME

Produit un impact audio maximal pour les jeux vidéo.

Pour désactiver le champ sonore

Appuyez sur A.DEC ou 2CH.

Conseils

- Le récepteur vous permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une source d'émission dès sa sélection (Sound Field Link). Par exemple, si vous écoutez un CD avec le champ sonore "JAZZ" et changez de source de programme, puis réécoutez le CD, "JAZZ" sera à nouveau appliqué au CD.
- Vous pouvez identifier le système de codage d'un programme en regardant l'indication sur la boîte d'emballage.
Les disques en Dolby Digital sont indiqués par le logo  et les programmes enregistrés en Dolby Surround sont indiqués par le logo .
- Les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz sont automatiquement restitués en stéréo et le champ sonore est désactivé.

Utilisation des enceintes avant uniquement (stéréo 2 canaux)

Appuyez sur 2CH.

"2CH ST." apparaît sur l'afficheur.

Ce mode émet le son depuis les enceintes avant droite et gauche uniquement. Les signaux répartis sur deux canaux (stéréo) ne passent pas par le circuit de traitement des champs sonores. Les signaux de type surround multi-canaux sont mixés et répartis sur 2 canaux.

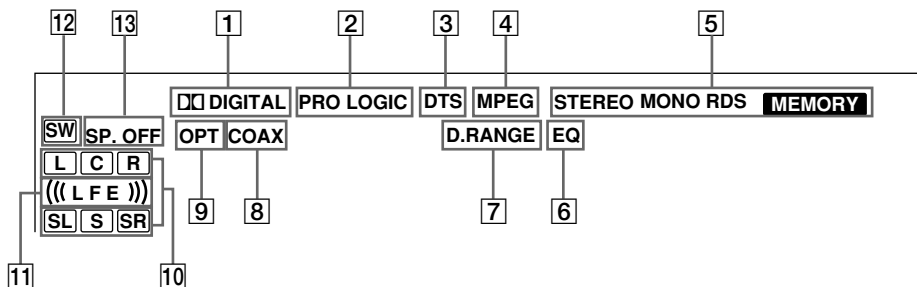
Remarques

- Aucun son n'est fourni par le caisson de grave lorsque "2CH ST." est sélectionné. Pour écouter des sources 2 canaux (stéréo) à l'aide des enceintes avant gauche et droite et un caisson de grave, appuyez sur A.DEC pour sélectionner "AUTO DEC."
- Lorsque vous sélectionnez "Micro Satellite Speaker" (page 18), un processeur de son interne redirige automatiquement les graves vers le caisson de grave. Si vous souhaitez écouter des sources à deux canaux (stéréophoniques) avec ce réglage, nous vous recommandons de sélectionner le mode "AUTO DEC." pour pouvoir bénéficier d'un signal de grave correct avec votre caisson de grave.

Profiter du son stéréo en multicanal (Dolby Pro Logic II)

Le récepteur peut reproduire le son stéréo en multicanal avec l'option Dolby Pro Logic II. Vous pouvez activer le décodeur à l'aide du menu SET UP. Pour plus de détails, voir page 38.

Signification de l'affichage surround multicanal



1 **DIGITAL** : S'allume quand l'amplificateur décode les signaux enregistrés dans le format Dolby Digital.

2 **PRO LOGIC** : S'allume quand l'amplificateur traite en Pro Logic les signaux à 2 canaux pour fournir les signaux des voies centrale et surround. Cet indicateur ne s'allume pas si les enceintes centrale et surround sont réglées sur "NO" et si "AUTO DEC." ou "NORM.SURR." est sélectionné.

Remarque

Le décodage Pro Logic ne fonctionne pas pour les signaux de format MPEG.

3 **DTS** : S'allume quand des signaux DTS sont fournis.

Remarque

Lors de la lecture d'un disque au format DTS, veillez à avoir réalisé les connexions numériques et à ce que INPUT MODE ne soit PAS réglé sur "ANALOG" (page 23).

4 **MPEG** : S'allume lorsque des signaux MPEG sont transmis.

Remarque

Seuls les 2 canaux avant acceptent le format MPEG. Le son surround multi-canaux est réparti sur 2 canaux.

5 **Indicateurs radio** : Ces indicateurs s'allument quand des stations radio sont accordées, etc. Voir pages 32 à 36 pour le fonctionnement de la radio.

Remarque

L'indication "RDS" apparaît uniquement pour les modèles ayant un code de zone CEL et CEK.

6 **EQ** : S'allume lorsque l'égaliseur fonctionne.

7 **D.RANGE** : S'allume quand la compression de plage dynamique est validée. Voir page 30 pour ajuster la compression de la plage dynamique.

8 **COAX** : S'allume quand le signal source est un signal numérique entrant par la prise COAXIAL.

9 **OPT** : S'allume quand le signal source est un signal numérique entrant par la prise OPTICAL.

10 **Indicateurs de canaux actifs** : Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux envoyant un signal. Les lettres sont encadrées différemment selon la façon dont la source est décomposée (et selon les réglages d'enceintes). Lorsque vous utilisez des champs sonores de type "C.ST.EX", de la réverbération est ajoutée à la source sonore.

L (avant gauche), R (avant droite), C (Centre (mono)), SL (surround gauche), SR (surround droite), S (surround (mono) ou les composantes surround obtenues par le traitement Pro Logic)).

Exemple :

Format d'enregistrement (avant/surround): 3/2
Canal de sortie: Enceintes surround absentes
Champ sonore: AUTO DEC.

L **C** **R**

SL **SR**

- 11** ((L F E)) : S'allume lorsque le disque reproduit contient un canal LFE (Low Frequency Effect) et lorsque le signal du canal LFE est en cours de lecture.
- 12** SW : S'allume lorsque l'option caisson de grave est réglée sur "YES" (page 20) et le signal audio est transmis par les prises SUB WOOFER.
- 13** SP. OFF : S'allume lorsqu'un casque est branché ou le touches SPEAKERS A/B réglé sur "SP. OFF".

Personnalisation des champs sonores

En réglant les paramètres surround et la courbe d'égalisation des enceintes avant, vous pouvez personnaliser les champs sonores en tenant compte de votre situation d'écoute particulière.

Lorsqu'un champ sonore a été préréglé, les changements restent mémorisés indéfiniment. Vous pouvez changer un champ sonore personnalisé quand vous voulez en effectuant simplement de nouveaux réglages.

Reportez-vous aux tableaux de la page verso concernant les paramètres disponibles pour chaque champ sonore.

Pour tirer le meilleur parti du son surround multicanaux

Positionnez les enceintes et effectuez les opérations décrites dans "Configuration du surround multicanaux" à partir de la page 17 avant de personnaliser un champ sonore.

Réglage des paramètres surround

Le menu SURR contient un certain nombre de paramètres qui permettent de personnaliser divers aspects du champ sonore sélectionné. Les réglages disponibles dans ce menu sont sauvegardés individuellement pour chaque champ sonore.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme codée avec le son surround multicanaux.**

- 2 Appuyez sur SURR.**

La touche s'allume et le premier paramètre apparaît.

- 3 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.**

Le réglage est automatiquement validé.

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
EFFECT	(dépend du champ sonore)

Niveau de l'effet (EFFECT)

Réglage de la "présence" de l'effet surround actuel.

Réglage des paramètres de niveau

Le menu LEVEL contient les paramètres qui permettent de régler la balance et le volume de chaque enceinte. Ces réglages sont valides pour tous les champs sonores.

- 1 Activez la lecture de la source de programme codée en surround multicanaux.**

- 2 Appuyez sur LEVEL.**

La touche s'allume et le premier paramètre s'affiche.

- 3 Appuyez sur < ou > pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.**



- 4 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.**

Le réglage est automatiquement validé.

[voir page suivante](#)

Personnalisation des champs sonores (suite)

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
 BAL. L/R XXX*	BALANCE
CTR XXX dB*	0 dB
SUR.L. XXX dB*	0 dB
SUR.R. XXX dB*	0 dB
S.W. XXX dB*	0 dB
L.F.E. XXX dB	0 dB
 COMP. XXX	OFF

* Les paramètres peuvent être ajustés séparément pour MULTI CH IN.

Balance avant (BAL. L/R XXX)

Réglage de la balance des enceintes avant gauche et droite.

Niveau central (CTR XXX dB)

Réglage du niveau de l'enceinte centrale.

Niveau surround gauche (SUR.L. XXX dB)

Réglage du niveau des enceintes surround gauche.

Niveau surround droite (SUR.R. XXX dB)

Réglage du niveau des enceintes surround droite.

Niveau du caisson de grave (S.W. XXX dB)

Réglage du niveau du caisson de grave.

Niveau de mixage LFE (Effet basse fréquence) (L.F.E. XXX dB)

Sert à atténuer le niveau du signal LFE (Effet basse fréquence) fourni par le caisson de grave sans affecter le niveau des basses fréquences envoyées au caisson de grave par les canaux avant, centre ou surround par l'intermédiaire du circuit de réaiguillage des graves du Dolby Digital ou DTS.

- "0 dB" fournit le signal LFE complet au niveau de mixage voulu par l'ingénieur du son.
- Pour couper le signal LFE fourni par le caisson de grave, sélectionnez "OFF". Toutefois, les basses fréquences des enceintes avant, centrale ou surround sont fournies par le caisson de grave selon les réglages effectués pour chaque enceinte lors de la configuration des enceintes (pages 17–21).

Compression de la plage dynamique (COMP. XXX)

Sert à compresser la plage dynamique de la bande sonore. Cette fonction est utile lorsque l'on veut regarder des films la nuit à volume réduit.

Il est conseillé d'utiliser le réglage "MAX".

- Pour reproduire la bande sonore sans compression, sélectionnez "OFF".
- Pour reproduire la bande sonore avec la plage dynamique voulue par l'ingénieur du son, sélectionnez "STD".
- Pour compresser la plage dynamique par petits incréments jusqu'à obtenir le son souhaité, sélectionnez "0,1"–"0,9".
- Pour fournir une compression maximale de la plage dynamique, sélectionnez "MAX".

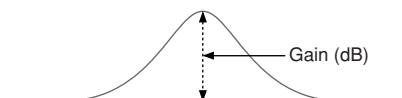
Remarque

La compression de la plage dynamique n'est possible qu'avec les sources Dolby Digital.

Réglage de l'égaliseur

Le menu EQ permet de régler l'égalisation des enceintes avant. Ces réglages sont enregistrés séparément pour chaque champ sonore.

- 1** Activez la lecture de la source de programme codée en surround multi-canaux.
- 2** Appuyez sur EQ.
La touche s'allume et le premier paramètre apparaît.
- 3** Appuyez sur < ou > pour sélectionner le paramètre (gain (dB)) que vous voulez ajuster.
- 4** Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.
Ce réglage est automatiquement enregistré.



Pour activer/désactiver l'égaliseur

Appuyez sur EQUALIZER. L'indicateur EQ s'allume dans l'afficheur lorsque l'égaliseur est activé. Lorsque vous ajustez l'égaliseur avec les paramètres EQ, les réglages sont enregistrés séparément pour chaque champ sonore et peuvent être reproduits lorsque l'égaliseur est activé.

Réglage du grave des enceintes avant (Gain)

Réglage du gain du grave.

Réglage de l'aigu des enceintes avant (Gain)

Réglage du gain de l'aigu.

Rétablissement des réglages usine des champs sonores personnalisés

- 1** Si la chaîne est allumée, appuyez sur I/⏻ pour l'éteindre.
- 2** Tout en tenant MODE enfoncée, appuyez sur I/⏻.
"SF. CLR." apparaît et tous les réglages d'usine sont rétablis.

Avant d'écouter la radio, assurez-vous que les antennes FM et AM sont bien raccordées à l'ampli-récepteur (page 7).

Présélection automatique des stations FM (AUTOBETIQUE)

(Modèles à code régional CEL, CEK seulement)

Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à 30 stations FM et FM RDS sans redondance dans l'ordre alphabétique. Seules les stations dont le signal est suffisamment puissant sont présélectionnées.

Si vous voulez présélectionner des stations FM ou AM une à une, reportez-vous à "Préréglage de stations radio" à la page 34.

1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-récepteur.

2 Tout en tenant MEMORY enfoncée, appuyez sur I/⏻ pour rallumer l'ampli-récepteur.

"AUTO-BETICAL SELECT" apparaît sur l'afficheur et l'ampli-récepteur parcourt et mémorise toutes les stations FM et FM RDS émises dans cette zone.

Pour les stations RDS, le tuner recherche d'abord les stations diffusant le même programme, mais mémorise seulement la station qui a le meilleur signal. Les stations RDS sélectionnées sont ensuite classées dans l'ordre alphabétique en fonction du nom de la chaîne de programme, puis un code de préréglage à deux caractères leur est attribué. Pour des informations plus détaillées sur le RDS, voir page 35.

Les stations FM ordinaires reçoivent un code de préréglage à deux caractères et sont mémorisées après les stations RDS.

Quand la présélection est terminée, "FINISH" apparaît un moment sur l'afficheur et le fonctionnement normal de l'ampli-récepteur est rétabli.

Remarques

- N'appuyez pas sur les touches de l'ampli-récepteur ou de la télécommande fournie pendant la présélection autobétique des stations.
- Si vous changez de région, refaites l'opération précédente pour mémoriser les stations émises dans la nouvelle région.
- Pour le détail sur l'accord des stations présélectionnées, voir page 34.
- Si vous changez la position de l'antenne après la présélection automatique des stations, les réglages obtenus risquent de ne plus être valides. Le cas échéant, répétez l'opération pour présélectionner à nouveau les stations.

Accord direct

Vous pouvez indiquer directement la fréquence de la station souhaitée à l'aide des touches numériques de la télécommande fournie. Pour plus de détails sur les touches utilisées dans cette section, voir pages 42–48 pour la télécommande RM-PP411 et les pages 49–52 pour la télécommande RM-U305C.

1 Appuyez sur TUNER de la télécommande.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur FM* ou AM* pour sélectionner la gamme FM ou AM.

3 Appuyez sur D. TUNING de la télécommande.

4 Appuyez sur les touches numériques pour entrer la fréquence.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

① → ② → ⑤ → ①

Exemple 2 : AM 1350 kHz

(Il n'est pas nécessaire d'entrer le dernier "0" lorsque l'intervalle d'accord est réglé sur 10 kHz.)

① → ③ → ⑤ → ①

Si vous ne pouvez pas accorder une station et si les nombres entrés clignotent.

Vérifiez si vous avez indiqué la bonne fréquence. Sinon, répétez les étapes 3 et 4.

Si les nombres entrés continuent de clignoter, la fréquence n'est pas utilisée dans la région.

* Pour les modèles à code régional CEL, CEK : FM/AM.

5 Si vous avez accordé une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

6 Répétez les étapes 2 à 5 pour recevoir d'autres stations.

Conseils

- Si vous ne vous souvenez pas de la fréquence précise, appuyez sur TUNING + ou TUNING – après avoir indiqué une valeur proche de la fréquence souhaitée. La station sera automatiquement accordée. Si la station semble supérieure à la valeur indiquée, appuyez sur TUNING +, et si la station semble inférieure, appuyez sur TUNING –.
- Si "STEREO" clignote sur l'afficheur et que la réception stéréo FM est médiocre, appuyez sur FM MODE pour passer en monaural (MONO). Le son ne sera pas en stéréo, mais la distorsion sera plus faible. Pour repasser en mode stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE.

La gamme de réglage dépend du code de régional, comme indiqué dans le tableau suivant. Pour le détail sur les codes régionaux, voir page 4.

Code régional	FM	AM
U, CA	100 kHz	10 kHz*
AU, SP, CEL, CEK, TW	50 kHz	9 kHz
E2/E3, AR, MX, JE	50 kHz	9 kHz*

* L'intervalle d'accord AM peut être changé (page 57).

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station souhaitée, vous pouvez parcourir toutes les stations disponibles dans votre région jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur FM** ou AM** pour sélectionner la gamme FM ou AM.

3 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.

Appuyez sur TUNING + pour localiser une fréquence dans le sens ascendant et sur TUNING – pour localiser une fréquence dans le sens descendant.

Lorsqu'une station est reçue, le balayage s'arrête.

Quand une extrémité de la gamme est atteinte

Le balayage se poursuit automatiquement dans le même sens.

4 Pour poursuivre le balayage, appuyez à nouveau sur TUNING + ou TUNING –.

** Pour les modèles à code régional CEL, CEK: FM/AM.

Accord d'une station préréglée

Après avoir accordé une station en utilisant l'accord direct ou automatique, vous pouvez la préréglager. Il vous suffira ensuite d'entrer un code de 2 caractères sur la télécommande fournie pour accorder cette station. Vous pouvez préréglager jusqu'à 30 stations FM ou AM. L'ampli-récepteur balayera toutes les stations que vous avez préréglées.

Avant d'accorder une station, il faut la préréglager comme indiqué dans "Préréglage de stations radio" (page 34).

voir page suivante

Accord d'une station pré réglée (suite)

Préréglage de stations radio

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

2 Accordez la station que vous voulez pré régler en utilisant soit l'accord direct (page 32) soit l'accord automatique (page 33).

3 Appuyez sur MEMORY.

“MEMORY” apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes.

Effectuez les étapes 4 à 6 avant que “MEMORY” s'éteigne.

4 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C).

A chaque pression de SHIFT, la lettre “A”, “B” ou “C” apparaît sur l'afficheur.

5 Appuyez sur PRESET TUNING +* ou PRESET TUNING -* pour sélectionner un numéro de pré réglage.

Si l'indicateur “MEMORY” s'éteint avant que vous appuyiez sur un numéro de pré réglage, recommencez à partir de l'étape 3.

6 Appuyez une nouvelle fois sur MEMORY pour enregistrer la station.

Si l'indication “MEMORY” s'éteint avant que vous n'ayez appuyé sur le numéro présélectionné, recommencez à partir de l'étape 3.

7 Répétez les étapes 2 à 6 pour pré régler une autre station.

* Pour les modèles à code régional CEL, CEK: PRESET/PTY SELECT + ou PRESET/PTY SELECT-.

Pour changer la station mémorisée sur un numéro de pré réglage

Effectuez les étapes 1 à 6 pour pré régler la nouvelle station sur ce numéro.

Accord d'une station pré réglée

Vous pouvez accorder une station pré réglée des deux manières suivantes.

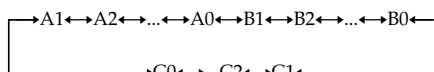
Balayage des stations pré réglées

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET TUNING +* ou PRESET TUNING -* pour sélectionner la station pré réglée souhaitée.

A chaque pression de la touche, une station pré réglée est accordée dans l'ordre correspondant et la direction suivante :



* Pour les modèles à code régional CEL, CEK: PRESET/PTY SELECT + ou PRESET/PTY SELECT-.

Utilisation des codes pré réglés

Utilisez la télécommande fournie et procédez de la façon suivante. Pour plus de détails sur les touches utilisées dans cette section, voir pages 42–48 pour la télécommande RM-PP411 et les pages 49–52 pour la télécommande RM-U305C.

1 Appuyez sur TUNER de la télécommande.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C), puis appuyez sur le numéro de pré réglage de la station souhaitée à l'aide des touches numériques.

Utilisation du RDS (Radio Data System)

(Modèle à code régional CEL, CEK seulement)

Le RDS (Radio Data System) est un service de la radiodiffusion qui émet des informations particulières parallèlement aux programmes radio ordinaires. Ce tuner présente les fonctions RDS suivantes:

- Affichage d'informations RDS
- Balayage des stations pré-réglées par type de programme

Le système RDS ne fonctionne qu'avec les stations FM.*

* Toutes les stations FM ne fournissent pas un service RDS et celles qui en fournissent n'offrent pas forcément les mêmes types de services. Si vous ne connaissez pas bien les services RDS disponibles dans votre région, consultez les stations radio locales pour tout renseignement à ce sujet.

Réception des stations RDS

Sélectionnez simplement une station sur la gamme FM en utilisant l'accord direct (page 32), l'accord automatique (page 33), ou l'accord d'une station pré-réglée (page 33).

Lorsque vous syntonisez une station offrant des services RDS, l'indicateur RDS s'allume et le nom de la station s'affiche généralement sur l'écran.

Remarque

Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station accordée ne retransmet par correctement le signal RDS ou si le signal est trop faible.

Affichage des informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression de la touche, les informations RDS changent de la façon suivante :

Nom de la station émettrice → Fréquence → Indication du type d'émission^{a)} → Indication du texte radio^{b)} → Indication de l'heure (format 24 heures) → Champ sonore actuel

a) Type de programme diffusé (page 36).

b) Messages alphanumériques diffusés par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente, émanant d'un service national, "ALARM" clignote sur l'afficheur.
- Quand le message comprend 9 caractères ou plus, les caractères défilent sur l'affichage.
- Quand une station ne fournit pas de service RDS particulier, "NO XXX" (par ex. "NO PTY") apparaît sur l'afficheur.

Balayage des stations pré-réglées selon le type de programme

Vous pouvez accorder une station pré-réglée en fonction d'un type de programme choisi au préalable. L'ampli-récepteur recherche parmi les stations pré-réglées celles qui diffusent le type de programme désigné.

1 Appuyez sur PTY.

2 Appuyez sur PRESET/PTY SELECT + ou PRESET/PTY SELECT – pour sélectionner le type de programme.

Voir la liste de la page suivante pour le détail concernant chaque type de programme.

3 Appuyez sur PTY.

Lorsque le récepteur balaie les stations, l'indication "SEARCH" et le type d'émission s'affichent tour à tour.

Lorsqu'une station est localisée, le balayage s'arrête. Si aucune station pré-réglée diffusant le type de programme sélectionné ne peut être localisée, "NO PTY" apparaît sur l'afficheur.

[voir page suivante](#)

Utilisation du RDS (Radio Data System) (suite)

Opérations diverses

Indication du type de programme	Description
NEWS	Programmes d'actualités
AFFAIRS	Programmes thématiques relatifs aux actualités
INFO	Programmes offrant des informations sur un grand nombre de sujets, y compris les informations pour les consommateurs et les avis médicaux
SPORT	Programmes sportifs
EDUCATE	Programmes éducatifs, genre "Comment faire ?" et conseils
DRAMA	Pièces radiophoniques et feuilletons
CULTURE	Programmes culturels nationaux ou régionaux, comme les langues et les problèmes sociaux
SCIENCE	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie
VARIED	Autres types de programmes avec interview de personnalités, jeux, comédies
POP M	Programmes de musique populaire
ROCK M	Programmes de musique rock
EASY M	Musique légère
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chorale
CLASSICS	Concerts de grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique ne rentrant dans aucune catégorie précédente, comme le blues ou le reggae
WEATHER	Météorologie
FINANCE	Rapports de la bourse et commerce, etc.
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes au sujet des gens et de leurs problèmes
RELIGION	Programmes à contenu religieux
PHONE IN	Programmes où les membres du public expriment leur opinion par téléphone ou lors de forum public

Indication du type de programme	Description
TRAVEL	Programmes touristiques. Ne contient pas d'annonces. Celles-ci sont sur TP/TA
LEISURE	Programmes sur les hobbies, comme le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Programmes de jazz
COUNTRY	Programmes de musique country
NATION M	Programmes de musique populaire d'un pays ou d'une région
OLDIES	Programmes diffusant d'anciennes chansons à grand succès
FOLK M	Programmes de musique folklorique
DOCUMENT	Documentaires
NONE	Tout autre type de programme non mentionné ci-dessus

Indexation des stations préregistrées et des sources de programme

Vous pouvez entrer un nom (nom d'index) allant jusqu'à 8 caractères pour les stations préregistrées et les sources de programme. Ce nom d'index (par exemple, "VHS") apparaîtra sur l'afficheur de l'ampli-récepteur quand une station ou une source de programme sera sélectionnée. Un seul nom peut être enregistré pour chaque station préregistrée ou chaque source de programme.

Cette fonction permet de distinguer des appareils de même type, par exemple deux magnétoscopes pourront être désignés respectivement par "VHS" et "8MM". Elle sert aussi à identifier les appareils raccordés aux prises prévues pour d'autres types d'appareils, par exemple, un second lecteur CD raccordé aux prises MD/TAPE.

1 Pour nommer une station préregistrée

Appuyez sur TUNER, puis accordez la station préregistrée que vous voulez désigner par un nom.

La dernière station reçue est accordée.

Si vous ne savez pas bien comment accorder une station préregistrée, reportez-vous à "Accord d'une station préregistrée" à la page 34.

Pour nommer une source de programme

Sélectionnez la source de programme (appareil) que vous voulez désigner par un nom.

2 Appuyez sur NAME.

3 Créez un nom d'index en utilisant la molette et < ou > :

Tournez la molette pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur > pour faire avancer le curseur à la position suivante.

Pour insérer un espace

Tournez la molette jusqu'à ce que l'espace apparaisse sur l'afficheur.

En cas d'erreur

Appuyez plusieurs fois de suite sur < ou > jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote et tournez la molette pour sélectionner le bon caractère.

4 Appuyez sur ENTER.

5 Répétez les étapes 2 à 4 pour désigner une autre station ou source de programme.

**Remarque
(Modèles à code régional CEL, CEK
seulement)**

Vous ne pouvez pas changer le nom d'une station RDS.

Enregistrement

Avant d'enregistrer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés convenablement.

Enregistrement sur une cassette audio ou un minidisque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique ou sur un minidisque via l'ampli-récepteur. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette ou de la platine MD.

1 Sélectionnez la source devant être enregistrée.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.

3 Insérez une cassette ou un MD vierge dans l'enregistreur et ajustez le niveau sonore, si nécessaire.

4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.

Remarques

- Les réglages sonores n'ont aucune influence sur le signal sortant par les prises MD/TAPE OUT.
- Les signaux audio analogiques de la fonction sélectionnée sortent par les prises REC OUT.
- Lorsque MULTI CH IN est sélectionné, les signaux audio analogiques de la fonction en cours sont sortis via les prises REC OUT.
- Vous ne pouvez pas enregistrer un signal audionumérique avec un appareil raccordé aux prises analogiques de la fonction MD/TAPE OUT. Pour enregistrer un signal audionumérique, raccordez un appareil numérique aux prises DIGITAL MD/TAPE OUT.

[voir page suivante](#)

Enregistrement (suite)

- Certaines sources contiennent des signaux antipiratage empêchant l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pourrez pas enregistrer ces sources.
- Lorsque MULTI CH IN est sélectionné, aucun signal n'est sorti via les prises DIGITAL OUT (MD/TAPE OPTICAL OUT).

Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer les signaux d'un magnétoscope, d'un téléviseur, d'un lecteur DVD ou d'un lecteur LD sur une vidéocassette via l'ampli-récepteur. Vous pouvez aussi ajouter une bande sonore de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnétoscope ou du lecteur LD.

1 Sélectionnez la source de programme à enregistrer.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.

3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnétoscope (VIDEO 1) pour l'enregistrement.

4 Commencez l'enregistrement sur le magnétoscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.

Conseil

Vous pouvez enregistrer une autre bande sonore sur une vidéocassette pendant la copie d'une vidéocassette ou d'un disque laser. Localisez le point où l'enregistrement de l'autre source doit commencer, sélectionnez la source de programme, puis commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste son de la vidéocassette au lieu du son de la bande originale. Pour continuer l'enregistrement audio de la bande originale, sélectionnez à nouveau la source vidéo.

Remarques

- Veillez à raccorder analogiquement et numériquement les entrées VIDEO 2 et DVD/LD. L'enregistrement analogique n'est pas possible si vous n'effectuez que des liaisons numériques.
- Lorsque MULTI CH IN est sélectionné, les signaux audio analogiques de la fonction en cours sont sortis via les prises REC OUT.

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-récepteur pour qu'il s'éteigne à l'heure préréglée, ce qui vous permettra de vous endormir en musique.

Appuyez sur SLEEP de la télécommande lorsque l'ampli-récepteur est allumé.

A chaque pression de la touche, l'affichage change comme suit :

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00
→ OFF

L'affichage s'éteint lorsque le temps a été spécifié.

Conseils

- Avant d'appuyer sur SLEEP, appuyez sur ALT (RM-PP411 seulement) (page 45).
- Vous pouvez spécifier un autre temps. Après avoir appuyé sur SLEEP, spécifiez le temps souhaité à l'aide de la molette et < ou > de l'ampli-récepteur. La durée de veille change par intervalles de 1 minute. Vous pouvez spécifier jusqu'à 5 heures.
- Pour vérifier le temps restant avant l'extinction de l'ampli-récepteur, appuyez sur SLEEP. Le temps restant est indiqué sur l'afficheur.

Réglages effectués avec la touche SET UP

Vous pouvez effectuer les réglages suivants avec la touche SET UP.

1 Appuyez sur SET UP.

2 Appuyez sur < ou > pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.

3 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.

Le réglage est automatiquement enregistré.

4 Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants soit réglés.

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
C.MODE.AVX	AV2
PRO LOGIC	II MOVIE
A.PWR - XXX	YES

Système de commande CONTROL A1 II

■ Mise sous tension automatique CONTROL A1 II (A.PWR – XXX)

Permet de mettre l'ampli-récepteur sous tension lorsque même temps que l'appareil raccordé par des cordons à mini-fiche monophonique (page 13) est allumé et la lecture activée.

Le réglage "NO" permet d'économiser la consommation d'électricité de l'ampli-récepteur en mode de veille.

■ Sélection du mode de commande de la télécommande (C.MODE.AVX)

Permet de sélectionner le mode de commande de la télécommande. Changez de mode lorsque vous utilisez 2 amplis-récepteurs Sony dans la même pièce.

■ Mode de décodage 2 canaux ()

Ce mode sert à spécifier le type de décodage pour une source à 2 canaux. Ce récepteur intègre la technologie Dolby Surround Pro Logic II, comportant le mode cinéma et le mode musique et il peut reproduire le son 2 canaux en canal 5.1 grâce à la technologie Dolby Pro Logic II.

- Lorsque "DOLBY PL" est sélectionné, l'ampli-récepteur effectue le décodage Pro Logic. La source enregistrée sur 2 canaux est décodée sur 4 canaux.
- Lorsque "II MOVIE" est sélectionné, l'ampli-récepteur effectue le décodage dans le mode film Pro Logic II. Ce réglage est idéal pour les films enregistrés en Dolby Surround. Ce mode peut aussi reproduire le son de vieux films ou de films bilingues sur 5.1 canaux.
- Lorsque "II MUSIC" est sélectionné, l'ampli-récepteur effectue le décodage dans le mode musique Pro Logic II. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, comme les CD.

Remarque

La technologie Dolby Pro Logic II ne fonctionne pas pour les signaux au format DTS ou MPEG.

Introduction

Ce chapitre explique les fonctions élémentaires du système de commande CONTROL A1 II. Certains appareils ont des fonctions, telles que la "Copie synchronisée de CD" sur platines à cassette, qui nécessitent des connexions CONTROL A1 II. Pour plus de détails sur ces opérations, prenez soin de consulter aussi le mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s) utilisé(s).

Le système de commande CONTROL A1 II a été conçu pour simplifier l'utilisation de systèmes audio, regroupant des appareils Sony séparés. Les liaisons CONTROL A1 II assurent le passage des signaux de commande pour un fonctionnement et un contrôle automatiques, des avantages réservés normalement aux systèmes intégrés.

A l'heure actuelle, les liaisons CONTROL A1 II entre un lecteur CD, un amplificateur (ampli-récepteur), une platine MD et une platine à cassette Sony autorisent la sélection automatique des fonctions et l'enregistrement synchronisé.

A l'avenir, les liaisons CONTROL A1 II agiront comme un bus multifonctions, rendant possible le contrôle des diverses fonctions de chaque appareil.

Remarques

- Le système de commande CONTROL A1 II est étudié pour être compatible avec de nouvelles fonctions. Notez toutefois que, dans ce cas, les anciens appareils ne seront pas compatibles avec les nouvelles fonctions.
- N'utilisez pas une télécommande bidirectionnelle lorsque les prises CONTROL A1 II sont reliées par une interface PC à un ordinateur utilisant un "Éditeur MD" ou une application similaire. Ne faites pas non plus fonctionner l'appareil raccordé contrairement aux fonctions de l'application, car celle-ci risquerait de mal fonctionner.

[voir page suivante](#)

Réglages effectués avec la touche SET UP (suite)

Compatibilité CONTROL A1 II et CONTROL A1

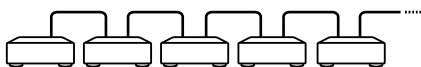
Le système de commande CONTROL A1 II est une nouvelle version du système de commande CONTROL A1. C'est le système standard des changeurs CD 300 disques de Sony et d'autres appareils Sony récents. Les appareils dotés de prises CONTROL A1 sont compatibles avec les appareils dotés de prises CONTROL A1 II et peuvent être reliés entre eux. En règle générale, la majorité des fonctions disponibles avec le système de commande CONTROL A1 sont disponibles avec le système de commande CONTROL A1 II. Cependant, lors de la connexion d'appareils à prises CONTROL A1 et d'appareils à prises CONTROL A1 II, le nombre de fonctions peut être limité sur certains appareils. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

Raccordements

Raccordez les cordons à minifiche monophonique en série aux prises CONTROL A1 II à l'arrière de chaque appareil. Vous pouvez raccorder jusqu'à dix appareils compatibles CONTROL A1 II dans l'ordre de votre choix. Vous ne pouvez néanmoins raccorder qu'un appareil de chaque type (c.à.d. 1 lecteur CD, 1 platine MD, 1 platine à cassette et 1 ampli-récepteur).

(Vous pouvez raccorder plus d'un lecteur CD ou platine MD, selon le modèle. Pour les détails, consultez le mode d'emploi fourni avec chaque appareil particulier.)

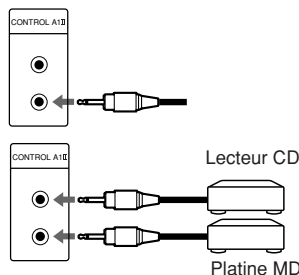
Exemple



Amplificateur (Ampli-récepteur) Lecteur CD Platine MD Platine à cassette Autre composant

Dans le système de commande CONTROL A1 II, les signaux de commande circulent dans les deux sens et il n'y a donc pas de différence entre les prises IN et OUT. Si un appareil a plus d'une prise CONTROL A1 II, vous pouvez utiliser l'une ou l'autre indifféremment, ou raccorder un appareil différent à chaque prise.

Exemples de prises et de connexions



A propos des prises CONTROL A1 et des raccordements

Il est possible de relier les prises CONTROL A1 et les prises CONTROL A1 II. Pour le détail sur des raccordements particuliers et les options de configuration, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

A propos du cordon de liaison

Certains appareils compatibles CONTROL A1 sont livrés avec un cordon de liaison, fourni comme accessoire. Dans ce cas, utilisez ce cordon de liaison pour les connexions.

Si vous utilisez un cordon disponible dans le commerce, choisissez un cordon à minifiche monophonique de moins de 2 mètres de long, sans résistance (comme le Sony RK-G69HG).

Fonctions de base

Les fonctions CONTROL A1 II agissent tant que l'appareil que vous voulez utiliser est sous tension, même si tous les autres appareils raccordés ne sont pas sous tension.

Sélection automatique de la fonction

Lorsque vous raccordez un amplificateur (ou ampli-récepteur) Sony compatible CONTROL A1II à d'autres appareils Sony à l'aide de cordons à minifiche monophonique, le sélecteur de fonction de l'amplificateur (ou ampli-récepteur) se règle automatiquement sur l'entrée correcte quand vous appuyez sur la touche de lecture d'un des appareils raccordés.

Remarques

- Vous devez raccorder un amplificateur (ou ampli-récepteur) compatible CONTROL A1 à l'aide d'un cordon à minifiche monophonique pour bénéficier de la sélection automatique de fonctions.
- Cette fonction agit uniquement quand les appareils sont raccordés aux entrées de l'amplificateur (ou de l'ampli-récepteur) correspondant aux touches de fonction. En effet, certains amplis-récepteurs permettent de changer le nom des touches de fonction. Dans ce cas, consultez le mode d'emploi fourni avec l'ampli-récepteur en question.
- Lors de l'enregistrement, ne reproduisez aucune autre source, sinon la sélection automatique de fonction se déclenche.

Enregistrement synchronisé

Cette fonction permet d'effectuer un enregistrement synchronisé entre une source donnée et des enregistreurs.

- 1** Sur l'amplificateur (ou l'ampli-récepteur), réglez le sélecteur de fonction sur l'appareil source.
- 2** Mettez l'appareil source en mode de pause (vérifiez que les indicateurs ► et II sont tous deux allumés).
- 3** Mettez l'enregistreur en mode REC-PAUSE.
- 4** Appuyez sur PAUSE de l'enregistreur. Le mode de pause de l'appareil source est désactivé et l'enregistrement commence peu après. Quand la lecture s'achève sur l'appareil source, l'enregistrement s'arrête.

Remarques

- Ne mettez pas plusieurs appareils en mode de pause.
- Certains enregistreurs peuvent avoir une fonction spéciale d'enregistrement synchronisé utilisant le système de contrôle CONTROL A1II, telle que la "Copie Synchronisée de CD". Dans ce cas, consultez le mode d'emploi fourni avec l'enregistreur utilisé.

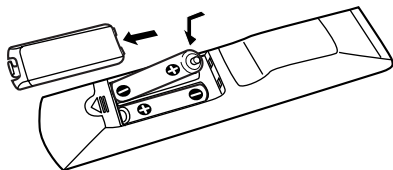
Modèles à code régional U, CA seulement

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-PP411 pour commander les composants de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (format AA) en faisant correspondre les bornes + et - avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur de l'ampli-récepteur.



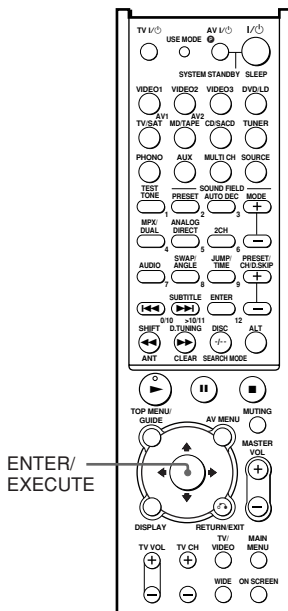
Conseil

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ 6 mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-récepteur avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas des piles neuves avec des piles usées.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

Nomenclature de la télécommande



Les tableaux suivants illustrent les réglages de chacune des touches.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
I/O	ampli-récepteur	Met l'ampli-récepteur hors/sous tension.
SLEEP	ampli-récepteur	Active la fonction d'extinction programmée (SLEEP) ainsi que la durée avant que l'ampli-récepteur ne s'éteigne.
VIDEO 1	ampli-récepteur	Pour utiliser le magnétoscope. (mode 3 VTR)
VIDEO 2	ampli-récepteur	Pour utiliser le magnétoscope. (mode 1 VTR)

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
VIDEO 3	ampli-récepteur	Pour utiliser le magnétoscope. (mode 2 VTR)
DVD/LD	ampli-récepteur	Pour regarder un DVD ou un disque laser.
TV/SAT	ampli-récepteur	Pour regarder les programmes de télévision ou de diffusion par satellite.
MD/TAPE	ampli-récepteur	Pour écouter un MiniDisc ou une cassette audio.
CD/SACD	ampli-récepteur	Pour écouter un disque compact.
TUNER	ampli-récepteur	Pour écouter la radio.
PHONO	ampli-récepteur	Pour écouter le tourne-disque.
AUX	ampli-récepteur	Pour écouter un appareil audio.
MULTI CH	ampli-récepteur	Sélectionne la source MULTI CH IN.
SOURCE	ampli-récepteur	Sélectionne la seconde sortie AV.
TEST TONE	ampli-récepteur	Appuyez sur cette touche pour émettre la tonalité d'essai.
PRESET	ampli-récepteur	Sélectionne un champ sonore pré réglé (par exemple Cinema Studio EX A, B, C).
AUTO DEC	ampli-récepteur	Sélectionne le mode AUTO DECODING.
MPX/DUAL	ampli-récepteur	Sélectionne un son Dual Mono ou Bilingual en Dolby Digital ou DTS, etc.
ANALOG DIRECT	ampli-récepteur	Sélectionne 2CH ANALOG DIRECT.
2CH	ampli-récepteur	Sélectionne le mode 2CH.
MODE +/-	ampli-récepteur	Sélectionne le mode du champ de son.
SHIFT	ampli-récepteur	Appuyez plusieurs fois pour sélectionner une page de mémoire pour pré régler des stations radio ou syntoniser des stations radio pré réglées.
D.TUNING	ampli-récepteur	Mode de saisie directe de station radio.
MUTING	ampli-récepteur	Coupe le son de l'ampli-récepteur.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
▲/▼	ampli-récepteur	Sélectionne un élément de menu.
◀/▶	ampli-récepteur	Permet d'effectuer un ajustement ou de modifier le réglage.
MASTER VOL +/-	ampli-récepteur	Ajuste le volume principal de l'ampli-récepteur.
MAIN MENU	ampli-récepteur	Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner l'un des cinq modes de curseur: EQ, SURR, LEVEL, SET UP et NAME.
ON SCREEN	ampli-récepteur	Pour afficher les menus du récepteur à l'écran du téléviseur.
AV I/⏻	téléviseur/ magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT	Marche ou arrête des appareils audio et vidéo.
SYSTEM STANDBY (Appuyez en même temps sur AV I/⏻ et I/⏻)	ampli-récepteur/ téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Met le récepteur et les autres composants audio/vidéo Sony hors tension.
1-9 et 0/10	ampli-récepteur	Utilisez la touche "SHIFT" pour sélectionner l'entrée numérique de station présélectionnée sur le syntoniseur en mode DIRECT TUNING ou MEMORY.
	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT	Sélection des numéros de plage. 0 sert pour 10.
	téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite	Sélection des numéros de canal.
>10/11	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine à cassette	Sélection des numéros de plage supérieurs à 10.



voir page suivante

Nomenclature de la télécommande (suite)

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
AUDIO	téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD	Commute le son sur Multiplex, Bilingual ou Multi Channel TV Sound.
SWAP*/ ANGLE	téléviseur	Inversion de l'image secondaire et de l'image principale.
	lecteur DVD	Pour sélectionner un angle de visualisation ou modifier les angles.
JUMP/ TIME	téléviseur	Permute le canal en cours et le canal précédent.
	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD	Indique l'heure ou affiche le temps de lecture d'un disque, etc.
PRESET/ CH/	ampli-récepteur	Balayage et sélection des stations pré-réglées.
D.SKIP +/-	téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite	Sélection des canaux pré-réglés.
	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ platine MD	Omission de disques (changeur multidisques seulement).
ENTER	téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Après avoir sélectionné un canal, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques, appuyez pour entrer la valeur.
DISC	lecteur CD/ lecteur VCD	Sélection de disques (changeur multidisques seulement).
ANT	magnétoscope	Sélection du signal de sortie de la borne d'antenne: signal du téléviseur ou du magnétoscope.
◀◀/▶▶	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Omission de plages.

* Uniquement pour les téléviseurs Sony équipés de la fonction image dans l'image.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
◀◀/▶▶	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ lecteur LD/ platine MD	Recherche de plages (avant ou arrière).
	magnétoscope/ platine DAT platine à cassette	Avance rapide ou rebobinage.
▶	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Démarrage de la lecture.
	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Pause de lecture ou d'enregistrement. (Également pour démarrer l'enregistrement sur les composants en attente d'enregistrement.)
■	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Arrêt de la lecture.
DISPLAY	téléviseur/ magnétoscope/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD	Sélectionne les informations affichées à l'écran du téléviseur.
RETURN/ EXIT	lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD	Revient au menu précédent.
	récepteur satellite	Referme le menu.
SUBTITLE	lecteur DVD	Change les sous-titres.
CLEAR	lecteur DVD	Appuyez sur cette touche si vous avez fait une erreur en appuyant sur une touche numérique ou pour revenir en lecture continue.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
SEARCH MODE	lecteur DVD	Sélectionne le mode de recherche. Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'appareil afin d'effectuer une recherche (piste, index, etc.)
TOP MENU/GUIDE	lecteur DVD	Affiche le titre du DVD.
AV MENU	magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur DVD	Affiche le menu.
	lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD	Revenir au menu précédent ou referme le menu.
	magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur DVD	Sélectionne un élément de menu.
ENTER/EXECUTE	magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur DVD	Appuyez sur cette touche pour valider la sélection.
TV I/⏻	téléviseur	Met le téléviseur sous ou hors tension.
-/--	téléviseur	Sélection du mode d'entrée de canal, soit un ou deux chiffres.
TV VOL +/-	téléviseur	Réglage du volume du téléviseur.
TV CH +/-	téléviseur	Sélection des canaux pré-réglés du téléviseur.
TV/VIDEO	téléviseur	Sélection du signal d'entrée: téléviseur ou entrée vidéo.
WIDE	téléviseur	Sélectionne le mode écran large.
USE MODE	télécommande	Pour configurer la télécommande.
AV 1 et de AV 2	télécommande	Sélectionne le mode de commande de la télécommande.
ALT	télécommande	Change le fonctionnement des touches de la télécommande pour activer les touches imprimées en orange.

Remarques

- Selon le modèle du récepteur, il se peut que certaines fonctions expliquées dans cette section ne fonctionnent pas.
- L'explication ci-dessus est indiquée à titre d'exemple uniquement. Aussi, selon le composant, il se peut que l'opération ci-dessus soit impossible ou qu'elle fonctionne d'une façon différente de la description.
- Pour activer les touches portant des indications oranges, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur l'une de ces touches..
- Les fonctions TV/SAT, PHONO, SOURCE, MPX/DUAL, ANALOG DIRECT, 12 et ON SCREEN ne sont pas disponibles pour l'opération de réglage.

Sélection du mode de la télécommande

Réglez le mode de la télécommande à l'aide de la touche USE MODE et des touches de mode de la télécommande.

Sélection du mode de commande

Vous pouvez modifier le mode de commande (AV1 ou AV2) de la télécommande. Si les modes de commande du récepteur et de la télécommande sont différents, il est impossible de commander le récepteur à l'aide de la télécommande.

Appuyez sur 1 (AV1) (ou 2 (AV2)) tout en maintenant USE MODE enfoncée.

Le témoin s'allume une fois (deux fois pour AV2) puis le mode de commande change.

Pour vérifier le mode de la télécommande

Appuyez sur USE MODE. Vous pouvez vérifier le mode de la télécommande à l'aide du témoin.

Mode	Le témoin s'allume
AV1	une fois
AV2	deux fois

Pour réinitialiser la télécommande aux paramètres par défaut

Appuyez en même temps sur I/⏻, AV I/⏻, et MASTER VOL –.

Le témoin s'allume trois fois puis s'éteint.

Programmation de la télécommande

Vous pouvez programmer la télécommande pour commander des composants autres que Sony en modifiant le code. Lorsque les signaux de commande ont été mémorisés, vous pouvez utiliser ces composants comme des éléments de votre système.

Vous pouvez également programmer la télécommande pour des composants Sony qu'elle ne peut normalement pas commander. Notez que la télécommande peut uniquement commander des composants qui acceptent des signaux de commande sans fil à infrarouges.

1 Appuyez sur AV I/⏻ tout en maintenant USE MODE enfoncée.

Le témoin s'allume.

2 Appuyez sur la touche de fonction (TV I/⏻ comprise) du composant que vous souhaitez commander.

Par exemple, si vous souhaitez commander un lecteur de CD, appuyez sur CD/SACD.

3 Appuyez sur les touches numériques pour saisir le code numérique (ou l'un des codes s'il en existe plusieurs) correspondant au composant et au fabricant du composant que vous souhaitez commander.

Reportez-vous aux tableaux des pages 47 et 48 pour plus d'informations sur le(s) code(s) numérique(s) correspondant au composant et au fabricant du composant (le premier chiffre et les deux derniers chiffres du code numérique correspondent respectivement à la catégorie et au code du fabricant).

4 Appuyez sur ENTER.

Lorsque le code numérique a été vérifié, le témoin clignote deux fois lentement et la télécommande quitte automatiquement le mode de programmation.

5 Recommencez les étapes 1 à 4 pour commander d'autres composants.

Pour annuler une programmation

Appuyez sur USE MODE à n'importe quelle étape de la procédure. La télécommande quitte automatiquement le mode de programmation.

Pour activer la fonction après la programmation.

Appuyez sur la touche programmée pour activer la fonction souhaitée.

Si la programmation échoue, vérifiez les points suivants:

- Si le témoin ne s'allume pas à l'étape 1, les piles sont faibles. Remplacez les deux piles.
- Si le témoin clignote 4 fois de suite rapidement lorsque vous saisissez le code numérique, une erreur s'est produite. Recommencez à l'étape 1.

Remarques

- Le témoin s'éteint lorsque vous appuyez sur une touche valide.
- Si vous avez appuyé sur plusieurs touches de fonction à l'étape 2, seule la dernière touche est valide.
- À l'étape 2, si vous appuyez sur TV I/⏻, seules les touches TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO et WIDE sont reprogrammées.
- Si vous avez appuyé sur une touche de fonction à l'étape 3, la nouvelle fonction est sélectionnée et la procédure de programmation revient au début de l'étape 3.
- Seuls les trois premiers chiffres saisis pour les codes numériques sont valides.

Pour effacer la mémoire de la télécommande

Pour supprimer tous les signaux programmés et enregistrés, suivez la procédure suivante afin de réinitialiser la télécommande aux paramètres par défaut.

Appuyez en même temps sur I/⏻, AV I/⏻, et MASTER VOL -.

L'indicateur clignote 3 fois puis s'éteint.

Codes numériques correspondant au composant et au fabricant du composant

Utilisez les codes numériques donnés dans les tableaux ci-dessous pour commander les composants autres que Sony et les composants Sony que la télécommande ne peut normalement pas commander. Étant donné que le signal à distance accepté par un composant varie en fonction du modèle et de l'année du composant, il est possible que plusieurs codes numériques soient attribués à un composant. Si vous ne parvenez pas à programmer votre télécommande avec l'un de ces codes, essayez avec d'autres codes.

Remarques

- Les codes numériques sont basés sur les dernières informations disponibles de chaque marque. Il est cependant possible que votre composant ne réagisse pas à certains voire à aucun des codes donnés.
- Il est possible que toutes les fonctions de cette télécommande ne soient pas disponibles en cas d'utilisation avec un composant spécifique.

Commande à distance d'une lecteur CD

Marque	Code(s)
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Commande à distance d'une platine DAT

Marque	Code(s)
SONY	203
PIONEER	219

Commande à distance d'une platine MD

Marque	Code(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Commande à distance d'une platine à cassette

Marque	Code(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Commande à distance d'un lecteur LD

Marque	Code(s)
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Commande à distance d'un lecteur VCD

Marque	Code(s)
SONY	605

[voir page suivante](#)

Programmation de la télécommande (suite)

Commande à distance d'une magnéto-scope

Marque	Code(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	721, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITSUBISHI/MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Commande à distance d'une lecteur DVD

Marque	Code(s)
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

Commande à distance d'une téléviseur

Marque	Code(s)
SONY	501
DAEWOO	504, 505, 506, 507, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 511, 512, 515, 534, 544
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 544
NEC	503, 520, 544
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	510, 527, 528, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 533, 534, 544
SANYO	508, 545
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Commande à distance d'une récepteur satellite ou décodeur


Marque	Code(s)
SONY	801, 802
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 809
S. ATLANTA	815, 816, 817

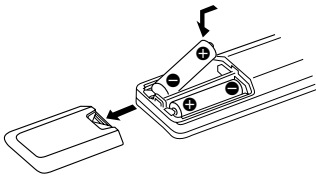
Sauf modèles à code régional U, CA

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-U305C pour commander les composants de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (format AA) en faisant correspondre les bornes + et – avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur  de l'ampli-récepteur.



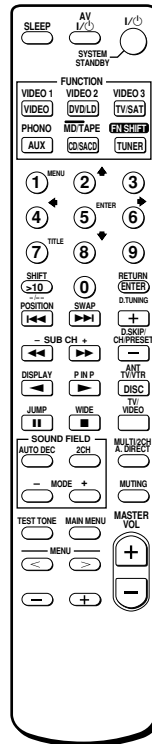
Conseil

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ 6 mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-récepteur avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas des piles neuves avec des piles usées.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

Nomenclature de la télécommande



Les tableaux suivants illustrent les réglages de chacune des touches.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
SLEEP	ampli-récepteur	Active la fonction d'extinction programmée (SLEEP) ainsi que la durée devant s'écouler avant que l'ampli-récepteur ne s'éteigne.
I/O	ampli-récepteur	Met l'ampli récepteur hors/sous tension.

voir page suivante

Nomenclature de la télécommande (suite)

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
VIDEO / VIDEO 1*	ampli-récepteur	Pour utiliser le magnétoscope. (mode 3 VTR)
VIDEO 2*	ampli-récepteur	Pour utiliser le magnétoscope. (mode 1 VTR)
VIDEO 3*	ampli-récepteur	Pour utiliser le magnétoscope. (mode 2 VTR)
DVD/LD	ampli-récepteur	Pour regarder un DVD ou un disque laser.
TV/SAT	ampli-récepteur	Pour regarder les programmes de télévision ou de diffusion par satellite.
PHONO*	ampli-récepteur	Pour écouter le tourne-disque.
MD/TAPE*	ampli-récepteur	Pour écouter un MiniDisc ou une cassette audio.
AUX	ampli-récepteur	Pour écouter un appareil audio.
CD/SACD	ampli-récepteur	Pour écouter un disque compact.
TUNER	ampli-récepteur	Pour écouter la radio.
SHIFT	ampli-récepteur	Appuyez plusieurs fois pour sélectionner une page de mémoire pour prérégler des stations radio ou syntoniser des stations radio préréglées.
D.TUNING	ampli-récepteur	Mode de saisie directe de station radio.
AUTO DEC	ampli-récepteur	Sélectionne le mode AUTO DECODING.
MODE +/-	ampli-récepteur	Sélectionne le mode du champ de son.
2CH	ampli-récepteur	Sélectionne le mode 2CH.
MULTI/ 2CH A. DIRECT	ampli-récepteur	Sélectionne la source MULTI CH IN.
MUTING	ampli-récepteur	Coupe le son de l'ampli-récepteur.

* Les fonction VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, PHONO et MD/TAPE sont des opérations à deux touches. Pour sélectionner une des fonctions ci-dessus, appuyez simultanément sur FN SHIFT (changement de fonction) et sur la touche de fonction souhaitée. Pour exemple, appuyez sur FN SHIFT et CD/SACD pour sélectionner la fonction MD/TAPE.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
TEST TONE	ampli-récepteur	Appuyez sur cette touche pour émettre la tonalité d'essai.
MAIN MENU	ampli-récepteur	Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner l'un des cinq modes de curseur: EQ, SURR, LEVEL, SET UP et NAME.
MENU </>	ampli-récepteur	Sélectionne un élément de menu.
MENU +/-	ampli-récepteur	Permet d'effectuer un ajustement ou de modifier le réglage.
MASTER VOL +/-	ampli-récepteur	Ajuste le volume principal de l'ampli-récepteur.
AV I/⏻	téléviseur/ magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT	Marche ou arrêt des appareils audio et vidéo.
SYSTEM STANDBY (Appuyez en même temps sur AV I/⏻ et I/⏻)	ampli-récepteur/ téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Met le récepteur et les autres composants audio/ vidéo Sony hors tension.
0-9	ampli-récepteur	Utilisez la touche "SHIFT" pour sélectionner l'entrée numérique de station présélectionnée sur le syntoniseur en mode DIRECT TUNING ou MEMORY.
	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT	Sélection du numéros de page. 0 sélectionne la page 10.
	téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite	Sélection des numéros de canal.
>10	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine à cassette	Sélection des numéros de page supérieurs à 10.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
ENTER	téléviseur/ magnéto­scope/ récepteur satellite/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT platine à cassette	Après avoir sélectionné un canal, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques, appuyez pour entrer la valeur.
D. SKIP/ CH/ PRESET +/-	ampli-récepteur	Balayage et sélection des stations pré­réglées.
	téléviseur/ magnéto­scope/ récepteur satellite	Sélection des canaux pré­réglés.
	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ platine MD	Omission de disques (changeur multidisques seulement).
◀◀/▶▶	magnéto­scope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Omission de plages.
◀◀/▶▶	lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD	Recherche de plages (avant ou arrière).
	magnéto­scope/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Avance rapide ou rebobinage.
◀	platine à cassette	Démarrage de la lecture sur la face arrière.
▶	magnéto­scope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Démarrage de la lecture.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
⏸	magnéto­scope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Pause de lecture ou d'enregistrement. (Également pour démarrer l'enregistrement sur les composants en attente d'enregistrement.)
■	magnéto­scope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Arrêt de la lecture.
DISPLAY	téléviseur/ magnéto­scope/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD	Sélectionne les informations affichées à l'écran du téléviseur.
ANT TV/VTR	magnéto­scope	Sélection du signal de sortie de la borne d'antenne: signal du téléviseur ou du magnéto­scope.
DISC	lecteur CD	Sélection de disques (changeur multidisques seulement).
TITLE	lecteur DVD	Affiche le titre du DVD.
MENU	lecteur DVD	Affichage du menu DVD.
ENTER	lecteur DVD	Validation de la sélection.
RETURN	lecteur DVD	Revient au menu précédent ou referme le menu.
⬆/⬇/⬅/➡	lecteur DVD	Sélectionne un élément de menu.
-/--	téléviseur	Sélection du mode d'entrée de canal, soit un ou deux chiffres.

voir page suivante

Nomenclature de la télécommande (suite)

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Fonction
POSITION**	téléviseur	Changement de position de l'image secondaire.
SWAP**	téléviseur	Inversion de l'image secondaire et de l'image principale.
SUB CH +/_-**	téléviseur	Sélectionne les canaux présélectionnés pour l'image secondaire.
P IN P**	téléviseur	Activation de la fonction image dans l'image.
JUMP	téléviseur	Permute le canal en cours et le canal précédent.
WIDE	téléviseur	Sélectionne le mode écran large.
TV/VIDEO	téléviseur	Sélection du signal d'entrée: téléviseur ou entrée vidéo.

** Uniquement pour les téléviseurs Sony équipés de la fonction image dans l'image.

Remarques

- Lorsque vous appuyez sur les touches de fonction (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/LD), le mode d'entrée du téléviseur risque de ne pas commuter sur le mode d'entrée correspondant souhaité. Dans ce cas, appuyez sur la touche TV/VIDEO pour commuter le mode d'entrée du téléviseur.
- Selon le modèle du récepteur, il se peut que certaines fonctions expliquées dans cette section ne fonctionnent pas.
- L'explication ci-dessus est indiquée à titre d'exemple uniquement. Aussi, selon le composant, il se peut que l'opération ci-dessus soit impossible ou qu'elle fonctionne d'une façon différente à la description.
- Les fonctions TV/SAT et PHONO ne sont pas disponibles pour l'opération de réglage.

Changement des réglages par défaut des touches de fonction

Si les réglages par défaut des touches FUNCTION ne correspondent pas aux composants que vous utilisez, vous pouvez les modifier. Par exemple, si vous avez une platine

MD et une platine cassette mais que vous n'avez pas de lecteur CD, vous pouvez affecter la touche CD/SACD à votre platine cassette.

Notez que les réglages des fonctions TUNER et FN SHIFT (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, PHONO et MD/TAPE) ne peuvent pas être modifiés.

- Tenez enfoncée la touche de fonction dont vous voulez changer la fonction (par exemple, CD/SACD).**
- Appuyez sur la touche correspondante de l'appareil que vous désirez assigner à la touche de fonction (par exemple, 4 – platine à cassette).**

Les touches suivantes sont assignées pour sélectionner les fonctions:

Pour commander	Appuyez sur
Lecteur CD	1
Platine DAT	2
Platine MD	3
Platine à cassette A	4
Platine à cassette B	5
Lecteur LD	6
Magnétoscope (mode de télécommande VTR 1*)	7
Magnétoscope (mode de télécommande VTR 2*)	8
Magnétoscope (mode de télécommande VTR 3*)	9
Téléviseur	0
DSS (diffusion numérique par satellite)	>10
Lecteur DVD	ENTER
Lecteur VCD	◀◀

* Les magnétoscopes Sony utilisent les modes de télécommande VTR1, 2 et 3 qui correspondent aux systèmes Beta, 8mm et VHS.

Vous pouvez maintenant utiliser la touche CD/SACD pour commander la platine cassette.

Pour remettre une touche à sa valeur par défaut

Répétez les opérations ci-dessus.

Pour remettre toutes les touches de fonction à leur valeur par défaut

Appuyez sur I/⏪, AV I/⏪ et MASTER VOL – en même temps.

Précautions

Sécurité

Si un objet ou du liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'ampli-récepteur et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-récepteur en service, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du courant secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-récepteur.
- L'ampli-récepteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il est raccordé à une prise de courant, même s'il a été éteint.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'ampli-récepteur pendant un certain temps, débranchez-le de la prise de courant. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.
- (Modèles à code régional U, CA seulement)
Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre détaillant.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé uniquement par un professionnel.

Surchauffe interne

La chaîne devient chaude lorsqu'elle est allumée, ce qui est normal. Si toutefois vous utilisez la chaîne à un volume très élevé pendant longtemps, la température du coffret (faces supérieure et inférieure, côtés) risque d'augmenter considérablement. Afin d'éviter toute brûlure, ne touchez pas le coffret.

Installation

- Installez l'ampli-récepteur dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque de surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- N'installez pas l'ampli-récepteur près d'une source de chaleur, dans un endroit exposé aux rayons du soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse bloquer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, mettez l'ampli-récepteur hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou difficulté concernant l'ampli-récepteur, consultez votre détaillant Sony.

En cas de problème

Si vous rencontrez un des problèmes suivants quand vous utilisez l'ampli-récepteur, utilisez ce guide pour essayer de le résoudre. Reportez-vous aussi à "Vérification des raccordements" à la page 22 pour voir si toutes les liaisons sont correctes. Si le problème persiste, consultez votre détaillant Sony.

Il n'y a aucun son ou uniquement un son très faible, quel que soit le composant sélectionné.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés solidement et de façon correcte.
- Vérifiez si l'ampli-récepteur et tous les appareils sont allumés.
- Vérifiez si la commande MASTER VOLUME n'est pas réglée sur VOL MIN.
- Vérifiez que la touche SPEAKERS A/B n'est pas réglée sur "SP. OFF" et assurez-vous qu'elle est réglée de façon appropriée à votre système SPEAKERS FRONT (page 24).
- Appuyez sur MUTING pour annuler la coupure du son.
- Vérifiez si un casque n'est pas raccordé à l'ampli-récepteur.
- Le dispositif de protection de l'ampli-récepteur s'est déclenché à cause d'un court-circuit ("PROTECT" clignote). Mettez l'ampli-récepteur hors tension, éliminez la cause du court-circuit, puis remettez l'ampli-récepteur sous tension.

Aucun son fourni par un appareil particulier.

- Vérifiez si l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio correspondantes.
- Vérifiez si les fiches des cordons utilisés pour les liaisons sont bien enfoncées dans les prises de l'ampli-récepteur et de l'appareil.
- Vérifiez si vous avez sélectionné le bon appareil sur l'ampli-récepteur.

[voir page suivante](#)

En cas de problème (suite)

Aucun son fourni par une des enceintes avant.

Raccordez un casque à la prise PHONES pour vérifier si le son est fourni au casque (page 24).
Si un seul canal sonore parvient aux écouteurs, il se peut que l'appareil ne soit pas bien raccordé à l'ampli-récepteur.
Assurez-vous que tous les cordons sont bien enfoncés dans les prises de l'ampli-récepteur et de l'appareil.
Si les deux canaux sont audibles au niveau du casque, l'enceinte avant n'est probablement pas bien raccordée à l'ampli-récepteur. Vérifiez les liaisons de l'enceinte avant ne fournissant aucun son.

Les sons des canaux gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement ou parasites importants.

- Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Aucun son ou seul un son très faible est audible via les enceintes centrale et/ou surround.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur MODE).
- Sélectionnez un champ sonore contenant le terme "C.ST.EX" (pages 25–26).
- Réglez le volume des enceintes correctement (page 22).
- Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale et/ou surround a été réglée sur "SMALL" ou "LARGE" (page 19).

Aucun son ne sort du caisson de grave amplifié.

Aucun signal n'est fourni par la prise SUB WOOFER avec certain champ sonore (Page verso).

Aucun effet ambiophonique.

Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur MODE).

Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc. aux prises d'entrée numérique de l'ampli-récepteur, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

Enregistrement impossible.

- Vérifiez si les appareils sont raccordés correctement.
- Sélectionnez le composant source à l'aide des touches de fonction.
- Vérifiez que INPUT MODE est réglé sur "ANALOG" avant de procéder à un enregistrement depuis un composant numérique raccordé aux bornes MD/TAPE analogiques.
- Vérifiez que INPUT MODE est réglé sur "COAX IN" ou sur "OPT IN" (page 23) avant de procéder à un enregistrement depuis un composant numérique raccordé aux bornes DIGITAL MD/TAPE OUT.

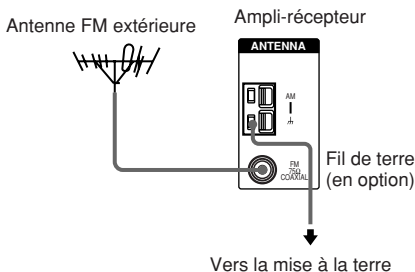
Pour raccorder un lecteur LD par un démodulateur RF.

Raccordez le lecteur LD au démodulateur RF puis raccordez la sortie numérique coaxiale ou optique du démodulateur RF à la prise de l'ampli-récepteur. Lorsque vous effectuez ces liaisons, veillez à régler INPUT MODE manuellement (page 23). L'ampli-récepteur ne fonctionne pas correctement si INPUT MODE est réglé sur "AUTO IN".

Pour plus de détails sur les raccordements DOLBY DIGITAL RF, voir le mode d'emploi fourni avec le démodulateur RF.

La réception FM est de mauvaise qualité.

Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (en option) pour raccorder l'ampli-récepteur à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-récepteur à une antenne extérieure, raccordez-le à la terre par mesure de protection contre la foudre. Pour éviter toute explosion de gaz, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

**Impossible d'accorder des stations radio.**

- Vérifiez si les antennes sont raccordées correctement. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
- Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Assurez-vous que l'intervalle d'accord a été réglé correctement (lors de l'accord de stations AM par l'accord direct).
- Vous n'avez pas préréglé de stations ou celles-ci ont été supprimées (lors du balayage des stations préréglées). Préréglez des stations (page 34).
- Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher la fréquence.

Le RDS ne fonctionne pas.*

- Vérifiez si une station FM RDS a été accordée.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.






Les informations RDS souhaitées n'apparaissent pas.*

Contactez la station radio pour savoir si le service en question est bien diffusé. Le service peut temporairement ne pas être programmé.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité à l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez la fonction appropriée sur l'ampli-récepteur.
- Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Les touches TV/SAT, PHONO, SOURCE, MPX/DUAL, ANALOG DIRECT, 12 et ON SCREEN de la télécommande sont inactives. (RM-PP411 seulement)
- Les touches TV/SAT et PHONO de la télécommande sont inactives. (RM-U305C seulement)
- Dirigez la télécommande vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-récepteur.
- Vérifiez que le mode de la télécommande correspond à celui du récepteur (pages 38 et 45) (RM-PP411 seulement).
- Vérifiez que vous avez sélectionné le mode de commande AV1 pour le récepteur (pages 38) (RM-U305C seulement).
- Enlevez tout obstacle éventuel entre la télécommande et l'ampli-récepteur.
- Si les piles de la télécommande sont faibles, remplacez-les par des neuves.
- Veillez à sélectionner la fonction appropriée sur la télécommande.
- Si la télécommande est réglée pour le téléviseur seulement, utilisez la télécommande pour sélectionner une source ou un appareil autre que le téléviseur avant de faire fonctionner l'ampli-récepteur ou un autre appareil.
- Appuyez sur la touche MAIN MENU de la télécommande avant d'utiliser les touches  /  /  /  pour utiliser la fonction récepteur (RM-PP411 seulement).

* Modèles à code régional CEL, CEK seulement.

Nettoyage de la mémoire du récepteur

Pour effacer	Voir
Tous les réglages mémorisés	page 17
Les champs sonores personnalisés	page 31

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie

Modèles à code régional U, CA

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09 %,)
100 W + 100 W

Puissance de sortie de référence

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

FRONT¹⁾: 100 W/canal

CENTER¹⁾: 100 W

SURR¹⁾: 100 W/canal

Modèles à code régional CEL, CEK

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)
100 W + 100 W²⁾

Puissance de sortie de référence²⁾

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

FRONT¹⁾: 100 W/canal

CENTER¹⁾: 100 W

SURR¹⁾: 100 W/canal

Modèles à autre code régional

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)
100 W + 100 W²⁾

Puissance de sortie de référence²⁾

(8 ohms 1 kHz, DHT 10 %)

FRONT¹⁾: 120 W/canal

CENTER¹⁾: 120 W

SURR¹⁾: 120 W/canal

1) Avec certains réglages de champ sonore et certaines sources, le son peut être absent.

2) Mesuré dans les conditions suivantes :

Code régional	Alimentation
E2/E3, AU, JE	240 V CA, 50 Hz
SP, CEL, CEK, AR	230 V CA, 50 Hz
TW	110 V CA, 60 Hz
MX	120 V CA, 60 Hz

Réponse en fréquence

MULTI CH IN,	10 Hz – 70 kHz
CD/SACD, AUX,	+0,5/-2 dB (champ sonore, égaliseur et amplification des graves contournés)
MD/TAPE,	
DVD/LD,	
VIDEO 1, 2, 3	

Entrées (analogiques)

MULTI CH IN,	Sensibilité : 250 mV
CD/SACD, AUX,	Impédance : 50 kilohms
MD/TAPE, DVD/LD,	S/B ³⁾ : 96 dB
VIDEO 1, 2, 3	(A, 250 mV ⁴⁾)

3) INPUT SHORT (champ sonore égaliseur et amplification des graves contournés)

4) Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Entrées (numériques)

DVD/LD (coaxiale)	Sensibilité : – Impédance : 75 ohms S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
-------------------	--

VIDEO 2, CD/SACD,	Sensibilité : –
MD/TAPE (optique)	Impédance : – S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Sorties (analogiques)

MD/TAPE (OUT), VIDEO 1 (AUDIO OUT)	Tension : 250 mV Impédance : 10 kilohm
SUB WOOFER	Tension : 2 V Impédance : 1 kilohm

Sorties (numériques)

MD/TAPE (optique)	Sensibilité : –
-------------------	-----------------

EQ

Niveaux de gain:	±6 dB, palier de 1 dB
------------------	-----------------------

Syntoniseur FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Sensibilité

Mono :	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms
Stéréo :	38,3 dBf, 22,5 µV/ 75 ohms

Sensibilité utile	11,2 dBf, 1 µV/75 ohms
--------------------------	------------------------

S/B

Mono :	76 dB
Stéréo :	70 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz

Mono :	0,3 %
Stéréo :	0,5 %

Séparation	45 dB à 1 kHz
-------------------	---------------

Réponse en fréquence	30 Hz – 15 kHz, +0,5/-2 dB
-----------------------------	-------------------------------

Sélectivité	60 dB à 400 kHz
--------------------	-----------------

Syntoniseur AM

Plage d'accord

Modèles à code régional U, CA

Intervalle d'accord de 10 kHz :	530 – 1710 kHz ⁵⁾
---------------------------------	------------------------------

Intervalle d'accord de 9 kHz :	531 – 1710 kHz ⁵⁾
--------------------------------	------------------------------

Modèles à code régional E2/E3, AR, MX, JE

Intervalle d'accord de 10 kHz :	530 – 1610 kHz ⁵⁾
---------------------------------	------------------------------

Intervalle d'accord de 9 kHz :	531 – 1602 kHz ⁵⁾
--------------------------------	------------------------------

Modèles à code régional SP, CEL, CEK, TW, AU

Intervalle d'accord de 9 kHz :	531 – 1602 kHz
--------------------------------	----------------

Antenne	Antenne-cadre
----------------	---------------

Fréquence intermédiaire	450 kHz
--------------------------------	---------

Sensibilité utile	50 dB/m (à 1000 kHz ou 999 kHz)
--------------------------	------------------------------------

S/B	54 dB (à 50 mV/m)
------------	-------------------

Distorsion harmonique	0,5 % (50 mV/m, 400 Hz)
------------------------------	----------------------------

Sélectivité

À 9 kHz :	35 dB
À 10 kHz :	40 dB

5) L'intervalle d'accord AM peut être changé à 9 kHz ou 10 kHz. Après avoir accordé une station, éteignez l'ampli-récepteur. Tout en tant PRESET TUNING + enfoncée, appuyez sur I/⏏. Toutes les stations préréglées sont effacées lorsque vous changez l'intervalle d'accord. Pour revenir à 10 kHz (ou 9 kHz), procédez de même.

Section vidéo

Entrées

Vidéo :	1 Vc-c, 75 ohms
S-vidéo :	Y: 1 Vc-c, 75 ohms C: 0,286 Vc-c, 75 ohms Y: 1 Vc-c, 75 ohms P _B B-Y: 0,7 Vc-c, 75 ohms P _R R-Y: 0,7 Vc-c, 75 ohms

Vidéo composante :

Sorties

Vidéo :	1 Vc-c, 75 ohms
S-vidéo :	Y: 1 Vc-c, 75 ohms C: 0,286 Vc-c, 75 ohms Y: 1 Vc-c, 75 ohms P _B B-Y: 0,7 Vc-c, 75 ohms P _R R-Y: 0,7 Vc-c, 75 ohms

Généralités

Alimentation

Code régional	Alimentation
U, CA, MX	120 V CA, 60 Hz
CEL, CEK	230 V CA, 50/60 Hz
SP, AR	220 – 230 V CA, 50/60 Hz
E2/E3, JE	120/220/240 V CA, 50/60 Hz
TW	110 V CA, 50/60 Hz
AU	240 V CA, 50 Hz

Consommation

Code régional	Consommation
U, MX	210 W
CA	300 VA
CEL, CEK, AU E2/E3, SP, AR, JE	180 W
TW	450 W

Consommation d'énergie (en mode d'attente)
0,5 W (lorsque "A.PWR" dans le menu SET UP est réglé sur "NO") (page 38).

voir page suivante

Caractéristiques techniques (suite)

Prises de courant CA

Code régional	Prises de courant CA
U, CA	1 prise commutée, 120 W/1 A MAX
SP, CEL CEK, E2/E3, TW, AU, MX, JE	1 prise commutée, 100 W MAX

Dimensions 430 × 157,5 × 308,5 mm
Projections et commandes
comprises

Poids (approx.) 7,5 kg

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)

Télécommande (1)

- RM-PP411 (modèles à code régional U, CA
seulement)
- RM-U305C (sauf modèles à code régional U, CA)

Piles R6 (taille AA) (2)

Pour plus de détails sur le code régional de
l'appareil utilisé, voir page 4.

La conception et les caractéristiques techniques
peuvent être modifiées sans préavis.

Tableaux des réglages effectués avec les touches SURR, LEVEL, EQ et SET UP

Vous pouvez effectuer divers réglages avec les touches LEVEL, SURR, EQ, SET UP, la molette et les touches < / >. Les tableaux suivants donnent un aperçu des réglages qui peuvent être effectués avec ces touches.

Appuyez sur	Appuyez sur < ou > pour sélectionner	Tournez la molette pour sélectionner	Page
SURR	EFFECT	selon le champ sonore (15 paliers)	29
LEVEL	BAL. L/R XXX	L +8 à R +8 dB (1 paliers)	29
	CTR XXX dB	-10 dB à +10 dB (paliers de 1 dB)	
	SUR.L. XXX dB	-10 dB à +10 dB (paliers de 1 dB)	
	SUR.R. XXX dB	-10 dB à +10 dB (paliers de 1 dB)	
	S.W. XXX dB	-10 dB à +10 dB (paliers de 1 dB)	
	L.F.E. XXX dB	OFF, -20 dB à 0 dB (paliers de 1 dB)	
	COMP. XXX	OFF, 0,1 à 0,9 (paliers de 0,1), STD, MAX	
EQ	FRONT BASS GAIN	-6 dB à +6 dB (paliers de 1 dB)	31
	FRONT TREBLE GAIN	-6 dB à +6 dB (paliers de 1 dB)	
SET UP	(FRONT)	LARGE, SMALL	18
	(CENTER)	LARGE, SMALL, NO	
	(SURROUND)	LARGE, SMALL, NO	
	(SUB WOOFER) S.W. XXX	YES, NO	
	DIST. XX.X m	entre 1,0 mètres et 12,0 mètres (paliers de 0,1 mètre) ¹⁾	
	DIST. XX.X m	entre DIST. et 1,5 mètres (paliers de 0,1 mètre) ²⁾	
	DIST. XX.X m	entre DIST. et 4,5 mètres (paliers de 0,1 mètre) ³⁾	
	PL. XXX	SIDE, MID, BEHD.	
	HGT. XXX	LOW, HIGH	
	C.MODE.AVX	AV1, AV2	38
		DOLBY PL, II MOVIE, II MUSIC	
A.PWR-XXX	YES, NO		

- 1) Pour les modèles à code régional U, CA: entre 3 pieds et 40 pieds (paliers de 1 pied)
- 2) Pour les modèles à code régional U, CA: entre DIST. et 5 pieds (paliers de 1 pied)
- 3) Pour les modèles à code régional U, CA: entre DIST. et 15 pieds (paliers de 1 pied)

Paramètres réglables pour chaque champ sonore

Les paramètres SURR et EQ sont mémorisés pour chaque champ sonore.

	< SURR >	< EQ >	
		FRONT	
	EFFECT LEVEL	BASS GAIN	TREBLE GAIN
2CH ST.		●	●
AUTO DEC.		●	●
NORM.SURR.		●	●
C.ST.EX A	●	●	●
C.ST.EX B	●	●	●
C.ST.EX C	●	●	●
HALL	●	●	●
JAZZ	●	●	●
CONCERT	●	●	●
GAME	●	●	●
MULTI CH IN			
PCM96K			

Les paramètres LEVEL ajustés sont valides pour tous les champs sonores.

	LEVEL						
	FRONT BAL	CENTER LEVEL	SUR.L. LEVEL	SUR.R. LEVEL	S. WOOFER LEVEL	LFE MIX ¹⁾	D.RANGE COMP ¹⁾
2CH ST.	●					●	●
AUTO DEC.	●	●	●	●	●	●	●
NORM.SURR.	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX A	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX B	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX C	●	●	●	●	●	●	●
HALL	●	●	●	●	● ²⁾	●	●
JAZZ	●	●	●	●	● ²⁾	●	●
CONCERT	●	●	●	●	● ²⁾	●	●
GAME	●	●	●	●	●	●	●
MULTI CH IN	●	●	●	●	●		
PCM96K	●						

¹⁾ Ces paramètres peuvent ne pas fonctionner avec certaines sources ou certains réglages. Pour plus de détails, voir chaque option dans “Réglage des paramètres de niveau” (page 29).

²⁾ Lorsque ces champs sonores sont sélectionnés, aucun son n’est fourni par le caisson de grave si la taille de l’enceinte avant est réglée sur “LARGE”. Toutefois, le son sera fourni par le caisson si le signal d’entrée numérique contient des signaux L.F.E.